

Please select your language of choice to access translated Immigration and Visa Information for Victims of Sexual and Interpersonal Violence.

Bosnian

Korean

Greek

Portuguese

Chinese (simplified)

Portuguese (Brazil)

Chinese (traditional)

Romanian

English

Russian

Filipino

Spanish

French

Swedish

German

Turkish

Italian

Serbian/Montenegrin

Japanese

Urdu

Khmer

Informacije o viyama i imigraciji za žrtve seksualnog i interpersonalnog nasilja

Savjetujemo strane studenata i stipendiste koji imaju pitanja o svom imigracijskom i viza statusu da potraže pravnu pomoć advokata specijaliste za pitanja imigracije i viza. Ovaj dokument služi za pojašnjenje određenih aspekata zakona, ali nije zamjena za pravni savjet.

Bio sam žrtva napada, da li me moj imigracijski status ograničava da pristupim resursima na kampusu?

Ne. Prema zakonu studenata i fakultetsko osoblje koji su žrtve seksualnog ili interpersonalnog nasilja imaju ista prava pod zakonom "Amendmani na zakon o edukaciji iz 1972. godine, Član IX" ("Title IX of the 1972 Education Amendments") i Zakona o zabrani nasilja nad ženama (Violence Against Women Act - VAWA), bez obzira na imigracijski i viza status.

Informacije o zdravstvenim uslugama, psihološkom savjetovanju i dostupnom smještaju na kampusu mogu se naći na

www.cortland.edu/titleix

Informacije o procesu ponašanja studenata mogu se naći na Fakultet neće zauzeti negativan stav ili vas tretirati drugačije u slučaju da ste podnijeli krivičnu prijavu.

www.cortland.edu/student-conduct

Mogu li podnijeti krivičnu prijavu i kao dokumentovani i nedokumentovani imigrant?

Da. Informacije o definiciji seksualnog napada, nasilja u porodici, partnerskog nasilja odnosno nasilja u romantičnim vezama i uhođenju svake pojedinačne države se mogu pronaći u Godišnjem izvještaju o sigurnosti (Annual Security Report)

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

Specifična pitanja koja se odnose na podnošenje prijave se mogu nasloviti na

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111

www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

Da li postoji poseban imigracijski i viza status za žrtve zločina?

Da. Za žrtve seksualnog napada, nasilja u porodici, partnerskog nasilja odnosno nasilja u romantičnim vezama i uhođenja postoje vizne alternative, uključujući U i T vize. Za više informacija potrebno je savjetovanje sa advokatom za pitanja imigracije i viza.

U vize	T viza
<p>Za žrtve dugotrajnog ili značajnog fizičkog ili psihičkog zlostavljanja koji je rezultat određenih kriminalnih aktivnosti, uključujući seksualno zlostavljanje, nasilje u porodici, silovanje, napad, ili druge, slične zločine.</p> <p>-Žrtva/Podnosioc zahtjeva mora biti žrtva dotične kriminalne aktivnosti i biti spreman saradivati u istrazi i/ili krivičnom gonjenju te kriminalne aktivnosti.</p> <p>-Najčešće vrijedi četiri godine</p> <p>-Za više informacija obratite se advokatu za pitanja imigracije i viza i pogledajte sljedeći link:</p>	<p>Za žrtve trgovine ljudima</p> <p>- Mora pristati na razumne zahtjeve za saradnju u istrazi ili krivičnom gonjenju aktivnosti trgovine ljudima od strane lica koja provode zakon (osim ukoliko je žrtva nesposobna za saradnju usljed fizičke i psihičke traume), i mora biti u mogućnosti dokazati da će žrtva/podnosioc prijave pretpjeti teške okolnosti ukoliko napusti Sjedinjene Američke Države (SAD).</p> <p>- Najčešće vrijedi četiri godine</p> <p>-Za više informacija obratite se advokatu za pitanja imigracije i viza i pogledajte sljedeći link:</p>

<http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status>

<http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status>

Da li postoji ured na kampusu koja mi može pružiti dodatne informacije?

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209
<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

Ured za strane studente i stipendiste (The International Student and Scholar Services Office) može pružiti korisne informacije u vezi imigracijskog statusa. Napominjemo da za pitanja o promjeni viznog statusa ili za pravne alternative koje potpadaju van standardnih F-1 i J-1 studentskih viza ili viza pod pokroviteljstvom poslodavca se treba posavjetovati sa advokatom za pitanja imigracije i viza.

Viza opcije

F-1 i J-1 status studenata

- Mogućnost za odobrenje umanjelog nastavnog programa zbog zdravstvenog stanja potvrđenog od registrovanog doktora, doktora osteopatologa ili registrovanog kliničkog psihologa
- Mogućnosti za/posljedice napuštanja akademskog programa
- Informacije o budućem uključenju na akademski program ukoliko sudent odluči da napusti program.
- Mogućnosti i ograničenja za partnere u pratnji studenta
- Opće informacije o promjeni viznog statusa.
- Opće informacije o U i T vizama (preporuka za advokata za pitanja imigracije i viza).
- Upućivanje na kvalifikovanog advokata

H-1B, O-1, E-3, ili TN zaposlenih

- Mogućnosti za radni dopust i posljedice na imigracioni status
- Mogućnosti i ograničenja za partnere u pratnji studenta
- Opće informacije o promjeni viznog statusa. Preporuka za advokata za pitanja imigracije i viza.
- Opće informacije o U i T vizama (preporuka za advokata za pitanja imigracije i viza).
- Upućivanje na kvalifikovanog advokata za pitanja imigracije i viza
- Neriješen stalni boravak u SAD (zelena kata jos nije odobrena)
- Posljedice napuštanja radnog odnosa za vrijeme neriješenog statusa aplikacije za stalni boravak u SAD podnešene pod pokroviteljstvom poslodavca.
- Upućivanje na kvalifikovanog advokata

Šta je advokat za pitanja imigracije i viza i šta oni rade?

Advokati za pitanja imigracije i viza su registrovani advokati koji su stručnjaci za pitanja zakona o imigraciji. Oni rade kao zastupnici svog klijenta i mogu ih zastupati ispred agencija za imigraciju, i to na imigracionom sudu kao i kod popunjavanja aplikacija za imigrantske beneficije. Advokat može pružiti opći savjet kao i razmotriti opcije za imigraciju. Kao i svi drugi advokati i advokati za pitanja imigracije i viza su vezani profesionalnim etičkim i zakonskim principima i tretiraju razgovore sa klijentima na povjerljiv način.

Gdje mogu pronaći lokalnog advokata za pitanja imigracije i viza?

i. U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS), a bureau of the Department of Homeland Security (DHS) pruža dvije lokacije za pomoć osobama da pronađu besplatnu ili jeftinu pravnu pomoć.

[USCIS: Find Help in your Community Webpage](#)

[USCIS: Find Legal Services Webpage](#)

[The Board of Immigration Appeals \(BIA\) provides a listing of attorneys by state who provide immigration services either for free or for little cost.](#)

iii. The American Immigration Lawyers Association (AILA) pružaju online uslugu pod nazivom "Immigration Lawyer Referral Service" koja može pomoći studentu ili stipendisti da pronađe advokata za pitanja imigracije i viza.

iv. American Bar Association takođe pruža usluge za pronalazak pravne pomoći po državama u kojima adokati posluju.



The State University
of New York

Translation Credit: Azra Delalic

Πληροφορίες για Θέματα Μετανάστευσης και Visa για Θύματα Σεξουαλικής & Κάθε Είδους Διαπροσωπικής Βίας

Συνιστάται σε αλλοδαπούς φοιτητές και μέλη του ακαδημαϊκού προσωπικού που έχουν ερωτήσεις σε σχέση με μεταναστευτικά θέματα και Visa, να ζητήσουν με ενός δικηγόρου μετανάστευσης. Το έγγραφο αυτό είναι ενημερωτικό και καλύπτει ορισμένα νομικά ζητήματα, αλλά δεν αντικαθιστά την παροχή νομικών συμβουλών.

Έχω πέσει θύμα επίθεσης, επηρεάζει το γεγονός ότι είμαι αλλοδαπός την ικανότητά μου να έχω πρόσβαση στις παροχές του πανεπιστημίου;

Όχι. Σύμφωνα με το νόμο, οι μαθητές και το προσωπικό που είναι θύματα ή οι επιζώντες της σεξουαλικής και της διαπροσωπικής βίας, λαμβάνουν τα ίδια δικαιώματα βάσει του Νόμου Τίτλος IX του 1972 Εκπαιδευτικές Μεταρρυθμίσεις (Τίτλος IX) και το Νόμο για τη Βία κατά των Γυναικών (VAWA), ανεξάρτητα από το μεταναστευτικό τους status και τη Visa τους

Πληροφορίες για τις δυνατότητες παροχής ιατρικής και ψυχολογικής υποστήριξης που υπάρχουν στο campus, καθώς και για τα διαθέσιμα καταλύματα, μπορούν να βρεθούν στο:

www.cortland.edu/titleix

Πληροφορίες για τη διαδικασία βοήθειας στη συμπεριφορά μαθητή μπορούν να βρεθούν στο:

www.cortland.edu/student-conduct

Το πανεπιστήμιο δεν θα προβεί σε αντίποινα εναντίον σας ή με οποιοδήποτε τρόπο αλλάξει την αντιμετώπισή σας με βάση την καταγγελία της αξιόποινης πράξης.

Μπορώ να καταγγείλω την πράξη και να κάνω μήνυση ως νόμιμος ή ως μη καταγεγραμμένος μετανάστης?

Ναι. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες για τους νομικούς ορισμούς της πολιτείας στην οποία βρίσκεστε, της σεξουαλικής επίθεσης, της ενδοοικογενειακής βίας, μορφές βίας σε προσωπικές σχέσεις, και stalking, στην Ετήσια Έκθεση Ασφαλείας

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

Συγκεκριμένες ερωτήσεις σχετικά με την καταγγελία της πράξης μπορούν να απευθυνθούν στο:

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111

upd@cortland.edu
www.cortland.edu/upd

Υπάρχουν ειδικές Visa για τα θύματα εγκλημάτων;

Ναι. Υπάρχουν ειδικές Visa για τα θύματα σεξουαλικής κακοποίησης, ενδοοικογενειακής βίας, μορφές βίας σε προσωπικές σχέσεις, και stalking, συμπεριλαμβανομένου της U και T Visa. Για λεπτομέρειες, απευθυνθείτε σε έναν δικηγόρο μετανάστευσης.

U visa	T Visa
<p>-Για τα θύματα της σωματικής ή ψυχολογικής κακοποίησης ως αποτέλεσμα εγκληματικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης και της σεξουαλικής κακοποίησης, ενδοοικογενειακής βίας, βιασμού, επίθεσης, ή άλλων συναφών εγκλημάτων.</p> <p>-Το θύμα/αιτών πρέπει να είναι θύμα ορισμένων εγκλημάτων και να ενδέχεται να είναι χρήσιμη η κατάθεση του/της για τη διερεύνηση ή / και τη δίωξη της εγκληματικής δραστηριότητας</p> <p>-Γενικά η Visa ισχύει επί τέσσερα έτη</p> <p>-Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε έναν δικηγόρο μετανάστευσης, και see:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>For τα θύματα της εμπορίας ανθρώπων</p> <p>-Θα πρέπει να είναι πρόθυμοι να βοηθήσουν με τα εύλογα αιτήματα των αρχών και να συνεργαστούν στην έρευνα ή τη δίωξη της εμπορίας ανθρώπων (εκτός αν αδυνατούν να συνεργαστούν λόγω της σωματικής βίας ή ψυχολογικού τραύματος), και πρέπει το θύμα/ αιτών να είναι σε θέση να αποδείξει ότι θα υποστεί σοβαρές συνέπειες, αν απομακρυνθεί από τις Ηνωμένες Πολιτείες</p> <p>- Γενικά η Visa ισχύει επί τέσσερα έτη</p> <p>-Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε έναν δικηγόρο μετανάστευσης, και see:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>

Υπάρχει ένα γραφείο στην πανεπιστημιούπολη που μπορεί να μου δώσει περισσότερες πληροφορίες;

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209
<http://www2.cortland.edu/studyabroad/>
studyabroad@cortland.edu

Το Γραφείο Αλλοδαπών Φοιτητών του πανεπιστημίου σας μπορεί να σας προσφέρει χρήσιμες πληροφορίες σχετικά με μετανάστευτικά θέματα. Για ερωτήσεις σχετικά με αλλαγές σε άλλα είδη Visa, ή νομικές επιλογές που δεν εμπίπτουν στο πρότυπο F-1 και J-1 φοιτητικών Visa, ή Visa εργασίας με sponsorship από τον εργοδότη υπό την αιγίδα, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο δικηγόρο της μετανάστευσης.

Visa Options

<p>F-1 και J-1 φοιτητές</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Επιλογές για έγκριση μειωμένου ακαδημαϊκού φορτίου για ιατρικούς λόγους απαιτούν πιστοποίηση από ειδικό γιατρό, γιατρό οστεοπάθειας, ή κλινικό ψυχολόγο. ● Επιλογές και πιθανές συνέπειες για απόσυρση από το ακαδημαϊκό σας πρόγραμμα. ● Πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή στο ακαδημαϊκό πρόγραμμα σε μεταγενέστερη ημερομηνία, αν ο μαθητής επιλέξει να αποσύρθεί. ● Επιλογές και συνέπειες για τους συζύγους. ● Γενικές πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές για την αλλαγή Visa. ● Γενικές πληροφορίες σχετικά με τις U και T Visa. (Παραπομπή σε ειδικό δικηγόρο μετανάστευσης) ● Παραπομπή σε ειδικό δικηγόρο. 	<p>H-1B, O-1, E-3, ή TN εργαζόμενοι</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Επιλογές για άδεια από την εργασία σας και συνέπειες στην μεταναστευτική σας κατάσταση. ● Επιλογές και συνέπειες για τους συζύγους ● Γενικές πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές για αλλαγή Visa καθεστώτος θεωρήσεων. Παραπομπή σε ειδικό δικηγόρο μετανάστευσης. ● Γενικές πληροφορίες σχετικά με τις U και T Visa. (Παραπομπή σε ειδικό δικηγόρο μετανάστευσης) ● Παραπομπή σε ειδικό δικηγόρο. <p>Για κατοίκους που έχουν κάνει αίτηση για ermanent resident (όταν η πράσινη κάρτα δεν έχει ακόμη εγκριθεί)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Επιπτώσεις από εγκατάλειψη της εργασίας σας όταν ο εργοδότης έχει κάνει sponsorship την αίτηση της πράσινης κάρτας. ● Παραπομπή σε ειδικό δικηγόρο.
---	--

Τι είναι ένας δικηγόρος μετανάστευσης;

Οι δικηγόροι μετανάστευσης είναι ειδικοί δικηγόροι που ειδικεύονται στον τομέα της νομοθεσίας περί αλλοδαπών. Λειτουργούν ως συνήγοροι του πελάτη, και μπορούν να τους εκπροσωπούν ενώπιον μεταναστευτικών υπηρεσιών, τόσο στο δικαστήριο της μετανάστευσης, καθώς και στην κατάθεση αιτήσεων για μεταωαστευτικά οφέλη. Ο δικηγόρος μπορεί να δώσει γενικές συμβουλές και να συζητήσει μαζί σας τις επιλογές της μετανάστευσης. Όπως όλοι οι δικηγόροι, οι δικηγόροι της μετανάστευσης δεσμεύονται από ηθικές και νομικές απαιτήσεις, και υποχρεούνται να κρατήσει εμπιστευτικές τις συζητήσεις με τον πελάτη.

Πού μπορώ να βρω έναν τοπικό δικηγόρο της μετανάστευσης;

ΗΠΑ Ιθαγένειας και Μετανάστευσης Υπηρεσίες (USCIS), ένα γραφείο του Υπουργείου Εσωτερικής Ασφάλειας (DHS), προσφέρει δύο τοποθεσίες για να βοηθήσει τα άτομα να βρουν δωρεάν ή χαμηλού κόστους νομική εκπροσώπηση:

[USCIS: Βρείτε Βοήθεια στο κοινοτικό ιστοσελίδα σας](#)

[USCIS: Βρείτε Νομικών Υπηρεσιών Ιστοσελίδα](#)

[Το Διοικητικό Συμβούλιο της Μετανάστευσης Εφέσεων \(BIA\) παρέχει έναν κατάλογο των δικηγόρων από το κράτος που παρέχει τις υπηρεσίες μετανάστευσης, είτε δωρεάν είτε με χαμηλό κόστος.](#)

[Η Αμερικανική Ένωση Μετανάστευσης Δικηγόροι \(AILA\) προσφέρει ένα online Μετανάστευσης Δικηγόρος Υπηρεσία παραπομπής προκύπτει ότι μπορεί να βοηθήσει ένα φοιτητής ή επιστημονας βρείτε ένα δικηγόρο της μετανάστευσης.](#)

[Το American Bar Association παρέχει επίσης πληροφορίες σχετικά με την εύρεση νομικών υπηρεσιών από το κράτος.](#)



性暴力及人际暴力受害者移民签证信息

我们建议国际学生及学者在遇到有关其移民和签证身份问题时，应寻求移民律师协助。本文件旨在阐明若干法例，以供您作参考之用，然而并不能代替法律意见。

作为暴力侵害的长期受害者，我的移民身份会不会影响我获取校内资源的机会？

不会。基于受1972年教育修正案第九条（第九章）和妇女暴力法案（VAWA）所保障，性及人际暴力受害者及幸存者，不论其移民和签证状态，均享有同等权利。

有关校内医疗和谘询资源，以及现有住宿之详情，请见

www.cortland.edu/titleix

有关学生行为过程之信息，请见

www.cortland.edu/student-conduct

校方将不会于您举报罪行后向您追讨责任。

作为有证或无证移民，我可否向他人提出刑事指控？

可以。有关您所在州份之性侵犯、家庭暴力、约会暴力及跟踪的犯罪定义，请见年度安全报告 <http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

有关提出指控之具体问题，请见

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111

www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

有没有专属于罪案受害者的签证和移民身份？

有。性侵犯、家庭暴力、约会暴力和跟踪的受害者均有其他签证选择，其中包括U和T签证。详情请向移民律师查询。

U类签证

T类签证

适用于由性虐待、家庭暴力、强奸、殴打，或其他相关罪行所引致而遭受实际身体或精神虐待之人士
-受害者 / 申请人必须为合格的犯罪活动受害者，并可能有助于调查及 / 或起诉该犯罪活动
-有效期一般为四年
-有关更多详情，请咨询移民律师，及见：

适用于人口贩运受害者
-受害者 / 申请人必须配合执法机关，就有关人口贩运之调查或检控所提出的合理要求进行合作（由于身体或心理创伤而不适宜参与调查除外）；另外，该受害者 / 申请人亦必须提供若其被谴反原居地后将遭受极端困难之证明
-有效期一般为四年
-有关更多详情，请咨询移民律师，及见：

<http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status>

<http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status>

学校里有提供额外资料的地方吗？

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209

<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

国际学生及学者服务办事处可提供更多关于移民身份的资料。有关更改签证身份、除标准F-1及J-1学生签证，或雇主担保工作签证以外的法律问题，请咨询合资格移民律师

Visa Options

<p>F-1和J-1签证学生</p> <ul style="list-style-type: none"> • 经由持牌医生、骨科医师，或临床心理学家诊断其不良健康状况而提出减少课业之选项 • 有关退学后重新返校继续学业的信息 • 配偶随行之选项及影响 • 有关更改签证身份选项的一般资料 • 有关U和T签证的一般资料 (转介合格移民律师) 	<p>H-1B, O-1, E-3, 或TN雇员</p> <ul style="list-style-type: none"> • 请假选项及其对您移民身份的影响 • 配偶随行之选项及影响 • 有关更改签证身份选项的一般资料；转介合格移民律师 • 有关U和T签证的一般资料 (转介合格移民律师) • 转介合格律师 • 审核中的美国永久居民身份 (绿卡尚未获批) • 于受雇主担保申请之永久居民身份有待审批情况下离职的影响 • 转介合格律师
---	---

什么是移民律师？他们的工作是什么？

移民律师为专门从事移民法范畴的持牌律师。他们充当客户的代言人，不论是在移民法庭，抑或是申请移民福利时，均能向移民机构代表他们。移民律师既可以提供一般咨询建议，亦可以与客户讨论移民方案。当然，移民律师亦和其他律师一样，受专业道德及法律条件约束，且保障客户资料机密。

我在哪里可以找当地的移民律师？

美國公民及移民服務局 (USCIS)，為美國國土安全部的一局 (DHS)，提供了兩個網站以協助公眾搜尋免費或低價法律代表：

[USCIS: 在社區中尋找協助網頁](#)

[USCIS: 尋找法律服務網頁](#)

[移民上訴委員會 \(BIA \) 提供了按州分區分所提供免費或低價移民服務的律師列表](#)

[美國移民律師協會 \(AILA \) 提供在線 移民律師轉介服務，以協助學生或學者尋找移民律師](#)

[美國律師協會亦有提供按州分區分尋找法律服務的資料](#)



Translation Credit: James McCully, Law Student, Syracuse University College of Law

性暴力及人際暴力受害者移民簽證資料

我們建議國際學生及學者在遇到有關其移民和簽證身份問題時，應尋求移民律師協助。本文件旨在闡明若干法例，以供您作參考之用，然而並不能代替法律意見。

作為暴力侵害的長期受害者，我的移民身份會不會影響我獲取校內資源的機會？

不會。基於受1972年教育修正案第九條（第九章）和婦女暴力法案（VAWA）所保障，性及人際暴力受害者及倖存者，不論其移民和簽證狀態，均享有同等權利。

有關校內醫療和諮詢資源，以及現有住宿之詳情，請見 www.cortland.edu/titleix

有關學生行為過程之信息，請見 www.cortland.edu/student-conduct

校方將不會於您舉報罪行後向您追討責任。

作為有證或無證移民，我可否向他人提出刑事指控？

可以。有關您所在州份之性侵犯、家庭暴力、約會暴力及跟蹤的犯罪定義，請見年度安全報告 <http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

有關提出指控之具體問題，請見。

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111
www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

有沒有專屬於罪案受害者的簽證和移民身份？

有。性侵犯、家庭暴力、約會暴力和跟蹤的受害者均有其他簽證選擇，其中包括U和T簽證。詳情請向移民律師查詢。

U類簽證

T類簽證

<p>適用於由性虐待、家庭暴力、強姦、毆打，或其他相關罪行所引致而遭受實際身體或精神虐待之人士</p> <p>受害者 / 申請人必須為合資格的犯罪活動受害者，並可能有助於調查及 / 或起訴該犯罪活動</p> <p>-有效期一般為四年</p> <p>-有關更多詳情請諮詢移民律師，及見：</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-nonimmigrant-status</p>	<p>適用於人口販運受害者</p> <p>受害者 / 申請人必須配合執法機關，就有關人口販運之調查或檢控所提出的合理要求進行合作（由於身體或心理創傷而不適宜參與調查除外）；另外，該受害者 / 申請人亦必須提供若其被譴反原居地後將遭受極端困難之證明</p> <p>-有效期一般為四年</p> <p>-有關更多詳情請諮詢移民律師，及見：</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>
---	--

學校裡有可提供額外資料的地方嗎？

International Programs Office
 SUNY Cortland, Old Main, Room 219
 607-753-2209
<http://www2.cortland.edu/studyabroad/>
studyabroad@cortland.edu

國際學生及學者服務辦事處可提供更多關於移民身份的資料。有關更改簽證身份、除標準F-1及J-1學生簽證，或雇主擔保工作簽證以外的法律問題，請諮詢合資格移民律師

<p style="text-align: center;">Visa Options</p>	
<p>F-1和J-1簽證學生</p> <ul style="list-style-type: none"> • 經由持牌醫生、骨科醫師，或臨床心理學家診斷其不良健康狀況而提出減少課業之選項 • 有關退學後重新返校繼續學業的信息 • 配偶隨行之選項及影響 • 有關更改簽證身份選項的一般資料 • 有關U和T簽證的一般資料 (轉介合資格移民律師) • 轉介合資格律師 	<p>H-1B, O-1, E-3, 或TN僱員</p> <ul style="list-style-type: none"> • 請假選項及其對您移民身份的影響 • 配偶隨行之選項及影響 • 有關更改簽證身份選項的一般資料；轉介合資格移民律師 • 有關U和T簽證的一般資料 (轉介合資格移民律師) • 轉介合資格律師 <p>審核中的美國永久居民身份 (綠卡尚未獲批)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 於受雇主擔保申請之永久居民身份有待審批情況下離職的影響 • 轉介合資格律師

甚麼是移民律師？他們的工作是甚麼？

移民律師為專門從事移民法範疇的持牌律師。他們充當客戶的代言人，不論是在移民法庭，抑或是申請移民福利時，均能向移民機構代表他們。移民律師既可以提供一般諮詢建議，亦可以與客戶討論移民方案。當然，移民律師亦和其他律師一樣，受專業道德及法律條條件約束，且保障客戶資料機密。

我可以在哪裡找當地的移民律師？

美国公民及移民服务局（USCIS），为美国国土安全部的一局（DHS），提供了两个网站以协助公众搜寻免费或低价法律代表：

[USCIS: 在社区中寻找协助网页](#)

[USCIS: 寻找法律服务网页](#)

[移民上诉委员会（BIA）提供了按州分区分所提供免费或低价移民服务的律师列表](#)

[美国移民律师协会（AILA）提供在线移民律师转介服务，以协助学生或学者寻找移民律师](#)

[美国律师协会亦有提供按州分区分寻找法律服务的资料](#)



The State University
of New York

Translation Credit: James McCully, Law Student, Syracuse
University College of Law

Immigration & Visa Information for Victims of Sexual & Interpersonal Violence

International students and scholars with questions about their immigration and visa status are advised to seek the assistance of an immigration attorney. This document is a resource to explain certain aspects of the law, but is not a replacement for legal advice.

I've been a victim of assault, does my immigration status affect my ability to access on-campus resources?

No. Under the law, students and staff who are victims or survivors of sexual and interpersonal violence receive the same rights under Title IX of the 1972 Education Amendments (Title IX) and the Violence Against Women Act (VAWA), regardless of immigration and visa status.

Information about on-campus medical and counseling resources, as well as available accommodations, may be found at: www.cortland.edu/titleix

Information about the student conduct process may be found at: www.cortland.edu/student-conduct

The College will not retaliate against you or treat you differently on the basis of reporting a crime.

Can I press criminal charges as a documented or undocumented immigrant?

Yes. Information about your state's criminal definitions of sexual assault, domestic violence, dating violence and stalking may be found in the Annual Security Report: <http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

Specific questions about filing charges may be addressed to :

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111
www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

Are there specific visa and immigration statuses for victims of crimes?

Yes. For victims of sexual assault, domestic violence, dating violence and stalking, there may be other visa options, including U and T Visas. For specifics, talk to an immigration attorney.

U Visa

T Visa

<p>For victims of substantial physical or mental abuse as the result of certain criminal activity, including sexual abuse, domestic violence, rape, assault, or other related crimes</p> <ul style="list-style-type: none"> -Victim/applicant must be a victim of qualifying criminal activity and likely to be helpful to the investigation and/or prosecution of that criminal activity -Generally valid for four years -For more information, consult an immigration attorney, and see: <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>For victims of human trafficking</p> <ul style="list-style-type: none"> -Must comply with reasonable requests from law enforcement for cooperation in investigation or prosecution of trafficking act(s) (unless unable to cooperate because of physical or psychological trauma), and must be able to demonstrate that the victim/applicant would suffer extreme hardship if removed from the United States -Generally valid for four years -For more information, consult an immigration attorney, and see: <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>
--	--

Is there an office on campus that can provide me additional information?

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209
<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

The International Student and Scholar Services Office can provide useful information regarding immigration status. Note that for questions regarding changes to other visa statuses, or legal options that fall outside of standard F-1 and J-1 student visas, or employer-sponsored work visas, consult a qualified immigration attorney.

Visa Options

<p>F-1 and J-1 status students</p> <ul style="list-style-type: none"> • Options for reduced course-load approval due to medical conditions certified by a licensed medical doctor, doctor of osteopathy, or licensed clinical psychologist • Options for, and consequences to, withdrawing from your academic program • Information about returning to the academic program at a later date, if the student chooses to withdraw • Options and consequences for accompanying spouses • General information on options for changing visa status. • General information on U and T visas. (Referral to a qualified immigration attorney) • Referral to a qualified attorney 	<p>H-1B, O-1, E-3, or TN employees</p> <ul style="list-style-type: none"> • Options for a work leave of absence, and consequences to your immigration status • Options and consequences for accompanying spouses • General information on options for changing visa status. Referral to a qualified immigration attorney • General information on U and T visas. (Referral to a qualified immigration attorney) • Referral to a qualified immigration attorney <p>Pending U.S. permanent residents (green card not yet approved)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impact of leaving your employment on your pending employer-sponsored permanent resident application; • Referral to a qualified attorney
---	--

What is an immigration lawyer and what do they do?

Immigration lawyers are licensed attorneys who specialize in the field of immigration law. They function as the client's advocate, and can represent them before immigration agencies, both in immigration court as well as in filing applications for immigration benefits. The lawyer can give general advice and can discuss immigration options. Like all lawyers, immigration lawyers are bound by professional ethical and legal requirements, and keep client discussions confidential.

Where can I find a local immigration attorney?

U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS), a bureau of the Department of Homeland Security (DHS), offers two sites to help individuals find free or low-cost legal representation:

[USCIS: Find Help in your Community Webpage](#)

[USCIS: Find Legal Services Webpage](#)

[The Board of Immigration Appeals \(BIA\) provides a listing of attorneys by state who provide immigration services either for free or for little cost.](#)

[The American Immigration Lawyers Association \(AILA\) offers an online Immigration Lawyer Referral Service that can help a student or scholar find an immigration lawyer.](#)

[The American Bar Association also provides information on finding legal services by state.](#)

Impormasyon Tungkol sa Imigrasyon at Bisa (Visa) para sa mga Biktima ng Karahasang Sekswal at Karahasan mula sa Ibang Tao (Interpersonal Violence)

Pinapayuhan ang mga dayuhang mag-aaral at iskolar na may tanong tungkol sa kanilang estadong pang-imigrasyon (immigration status) at bisa na humingi ng tulong sa Abugadong pang-Imigrasyon (immigration lawyer). Habang makatutulong ang kasulatang ito upang ipaliwanag ang ilang bahagi ng batas, hindi ito pamalit sa payong legal.

Biktima ako ng pananakit, makaaapekto ba ang estadong pang-imigrasyon ko sa paghingi ng tulong sa loob ng kampus?

Hindi. Ayon sa batas, ang mga mag-aaral at kawani na biktima o nakaligtas mula sa karahasang sekswal o karahasan mula sa ibang tao ay may parehong karapatan sa ilalim ng Titulo IX ng 1972 Education Amendments (Title IX) at ng Violence Against Women Act (VAWA), anuman ang kanilang estado sa imigrasyon at bisa.

Matatagpuan sa www.cortland.edu/titleix

ang impormasyon tungkol sa serbisyong medikal at pagpapayo sa kampus, pati na rin tungkol sa iba pang mga tulong na maaaring mahingi.

Matatagpuan sa www.cortland.edu/student-conduct

ang impormasyon tungkol sa proseso na nauukol sa mga pagkilos at pag-uugali ng mga mag-aaral. Hindi ka paghihigantihan ng Kolehiyong ito at hindi nito babaguhin ang pakikitungo sa iyo dahil sa iyong pagsusumbong ng isang krimen.

Maaari ba akong magsampa ng kasong kriminal bilang bilang dayo, may legal na dokumentong hawak man o wala?

Oo. Matatagpuan sa Annual Security Report <http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

ang impormasyon tungkol sa kahulugan ng mga krimen na sexual assault, domestic violence, dating violence, at stalking sa iyong tinitirhan o tinitigilang estado. Maaaring idulog ang mga mas partikular na tanong tungkol sa paghahabla sa

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111

www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

Mayroon bang partikular na bisa at estadong pang-imigrasyon para sa mga biktima ng krimen?

Oo. Para sa mga biktima ng sexual assault, domestic violence, dating violence, at stalking, may mga mapagpipiliang bisa, kasama na ang mga bisang U at T. Para sa mga detalye, sumangguni sa isang Abugadong pang-Imigrasyon.

U Visa	T Visa
<p>Para sa mga biktima ng malalang mental o pisikal na pang-aabuso dulot ng ilang mga kriminal na gawain, kabilang ang mga pang-aabusong sekswal, domestic violence, panggagahasa, pananakit, o iba pang kaugnay na mga krimen.</p> <p>-Ang biktima/aplikante ay dapat biktima ng nakatukoy na kriminal na gawain at maaaring makatutulong sa imbestigasyon at/o pag-uusig ng nasabing kriminal na aktibidad.</p> <p>-Karaniwang hanggang apat na taon ang bisa</p> <p>-Para sa karagdagang impormasyon, sumangguni sa isang Abugadong pang-Imigrasyon, at tingnan ang:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>Para sa mga biktima ng human trafficking</p> <p>-Kailangang sumunod sa mga makatwirang kahilingan mula sa mga alagad ng batas upang makipagtulungan sa imbestigasyon o pag-uusig ng mga gawain ng trafficking (maliban kung hindi makatutulong dahil sa pisikal o sikolohikal na trauma), at dapat maipapakitang ang biktima/aplikante ay makararanas ng matinding paghihirap kung siya ay paalisin mula sa Estados Unidos.</p> <p>- Karaniwang hanggang apat na taon ang bisa</p> <p>- Para sa karagdagang impormasyon, sumangguni sa isang Abugadong pang-Imigrasyon, at tingnan ang:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>

Mayroon bang tanggapan sa loob ng kampus na maaaring magbigay sa akin ng karagdagang impormasyon?

International Programs Office
 SUNY Cortland, Old Main, Room 219
 607-753-2209
<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

Ang International Student and Scholar Services Office ay maaaring magbigay ng makatutulong na impormasyon tungkol sa estadong pang-imigrasyon. Tandaan na para sa mga katanungan tungkol sa pagpapalit ng uri o klase ng bisa, o para mga legal na opsyon lampas sa karaniwang F-1 at J-1 na bisa para sa mag-aaral, o employer-sponsored na pantrabahong bisa, sumangguni sa isang Abugadong pang-Imigrasyon.

Mga Opsyon para sa Bisa

<p>Mga mag-aaral na nasa estadong F-1 at J-1 :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Maaaring humingi ng pahintulot na kumuha ng mas kaunting klase dahil sa medikal na kondisyon (na sertipikado ng isang lisensiyadong doktor, doktor ng osteopathy, o lisensiyadong clinical psychologist) ● Mga opsyon para sa pagtigil sa iyong programa ng pag-aaral, at mga resulta nito. ● Impormasyon tungkol sa pagbalik sa programa ng pag-aaral sa hinaharap na petsa, kung tumigil ang mag-aaral sa kanyang programa. ● Mga opsyon para sa mga asawang kasama ng mag-aaral, at ang mga epekto sa kanila. ● Pangkalahatang impormasyon para sa pagpapalit ng klase ng bisa. ● Pangkalahatang impormasyon tungkol sa bisang U at T. ● Pagtagubilin sa isang kwalipikadong abugado. 	<p>Mga manggagawang nasa estadong H-1B, O-1, E-3, o TN:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opsyon para sa pansamantalang pagliban sa trabaho, at mga resulta o epekto nito sa iyong estadong pang-imigrasyon. ● Mga opsyon para sa mga asawang kasama ng mag-aaral, at ang mga epekto sa kanila. ● Pangkalahatang impormasyon para sa pagpapalit ng klase ng bisa. ● Pagtagubilin sa isang kwalipikadong Abugadong pang-Imigrasyon. <p>Mga aplikante para maging permanenteng residente ng Estados Unidos (hindi pa naaprubahan ang green card):</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Epekto sa iyong nakabinbing employer-sponsored na aplikasyon para maging permanenteng residente dulot ng pag-alis sa iyong trabaho ● Pagtagubilin sa isang kwalipikadong abugado.
---	---

Ano ang Abugadong pang-Imigrasyon at ano ang kanilang ginagawa?

Ang mga Abugadong pang-Imigrasyon ay lisensiyadong abugado na eksperto sa larangan ng batas ng imigrasyon. Naninilbihan sila bilang tagapagtaguyod at tagapagtanggol ng kliyente, at maaaring kumatawan sa mga ito sa mga kagawaran ng imigrasyon, kasama na ang pagharap sa hukumang pang-imigrasyon at ang paghain ng mga aplikasyon para sa benepisyong pang-imigrasyon. Maaaring magbigay ng pangkalahatang payo at magtalakay ng mga opsyon sa imigrasyon ang abugado. Tulad ng lahat ng abugado, saklaw ng mga alituntining propesyonal at legal ang mga Abugadong pang-Imigrasyon, at pinananatili nilang lihim ang mga tinatalakay ng kliyente.

Saan ako maaaring makahanap ng isang Abugadong pang-Imigrasyon sa aking lugar?

Ang US Citizenship and Immigration Services (USCIS), isang tanggapan ng Department of Homeland Security (DHS), ay may dalawang website na makakatulong sa mga indibidwal na humanap ng libre o murang representasyong legal:

[USCIS: Find Help in your Community Webpage](#)

[USCIS: Find Legal Services Webpage](#)

[Ang Board of Immigration Appeals \(BIA\) ay nag-aabot ng listahan ng mga abugado sa bawat estado na nagbibigay ng libre o murang serbisyong pang-imigrasyon.](#)

[Ang American Immigration Lawyers Association \(AILA\) ay nagbibigay ng isang online na serbisyo upang tulungan ang mga mag-aaral o iskolar na makahanap ng Abugadong pang-Imigrasyon.](#)

[Nagbibigay din ang American Bar Association ng impormasyon sa paghahanap ng mga legal na serbisyo sa bawat estado.](#)



Translation Credit: Raoul Angelo Atadero, Law Student,
Cornell Law School

Immigration et Visa Information pour les victimes de sexualité et de la violence interpersonnelle

Pour les étudiants internationales et des universitaires qui ont des questions au sujet de leur statut d'immigration et de visa, nous vous conseillons de demander l'assistance d'un avocat d'immigration. Ce document est une ressource pour expliquer certains aspects de la loi, mais il est pas un remplacement pour le conseil juridique.

Si je suis victime d'une agression, ce que mon statut d'immigration affecte ma capacité à accéder aux ressources sur le campus?

Non. Selon la loi, les étudiants et les membres du personnel qui sont victimes ou survivantes de la violence sexuelle et interpersonnelle reçoivent les mêmes droits indépendants du statut d'immigration et de visas. Ces lois, Titre IX de 1972 Education Amendments (Titre IX) et le Violence Against Women Act (VAWA), vous fournir ces protections. Sur le campus, nous avons ressources médicaux et de conseil, et vous pouvez bénéficier de mesures d'accompagnement individuel en cas de besoin.

Tout ces informations peuvent être trouvé à

www.cortland.edu/titleix

Informations sur le processus de conduite des élèves peut être trouvé à

www.cortland.edu/student-conduct

Le Collège ne sera pas exercer de représailles contre vous ou vous traiter différemment sur la base de signaler un crime.

Puis-je déposer une plainte pénale comme un immigrant sans papiers?

Oui. Informations sur les définitions pénales applicables dans chaque état d'agression sexuelle, la violence domestique, violence dans les fréquentations et le harcèlement peut être trouvée dans le rapport annuel de sécurité:

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

Les questions spécifiques concernant le dépôt d'un rapport peuvent être adressées à:

University Police Department

SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17

607-753-2111

www.cortland.edu/upd

upd@cortland.edu

Y at-il statuts de visa et d'immigration spécifiques pour les victimes de crimes?

Oui. Pour les victimes d'agression sexuelle, la violence domestique, la violence de couple, et le harcèlement criminel, il peut y avoir d'autres options de visas, les U et T Visas inclus. Pour les détails, parler à un avocat de l'immigration.

U Visa

T Visa

<p>Pour victimes d'abus physique ou mentale grave qui est le résultat de certaines activités criminelles, y compris la violence sexuelle, la violence domestique, le viol, l'agression, ou d'autres crimes connexes</p> <ul style="list-style-type: none"> -Victim / demandeur doit être victime de qualification activité criminelle, et susceptibles d'être utiles à l'enquête et / ou la poursuite de cette activité criminelle -Généralement valable pour quatre ans -Pour plus d'informations, consulter un avocat d'immigration, et regardez-vous: <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>For victims de la traite humaine</p> <ul style="list-style-type: none"> -Demandeur doit accéder conformer aux demandes raisonnables de la loi pour la coopération en matière d'enquêtes ou de poursuites de la traite acte (s) (sauf impossibilité de coopérer raison d'un traumatisme physique ou psychologique), et doit être en mesure de prouver que la victime / demandeur subirait une contrainte extrême si elles ont été expulsée des États-Unis -Généralement valable jusqu'à quatre ans -Pour plus d'informations, consulter un avocat d'immigration, et regardez-vous: <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>
--	--

Y at-il un bureau sur le campus qui peut me fournir des informations supplémentaires?

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209
<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

Le Bureau des Services Internationales aux Etudiants ou Scholar peuvent fournir des informations utiles concernant le statut d'immigration. Pour les questions concernant les changements à d'autres statuts de visa, ou des options juridiques qui ne relèvent pas de visas de travail par l'employeur norme F-1 et J-1 visas d'étudiant, ou consulter un avocat d'immigration qualifiée.

Options de visa

<p>F-1 et statut J-1 d'étudiants</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Options pour réduire l'approbation charge de cours en raison de conditions médicales certifiées par un médecin autorisé, docteur en ostéopathie ou de psychologue clinicien licence ● Options pour, et les conséquences à en retirant de votre programme d'études ● informations sur le retour au programme académique à une date ultérieure, si l'étudiant choisit de se retirer ● d'options et les conséquences pour les accompagnants conjoints ● Informations générales sur les options pour modifier le statut de visa. ● Informations générales sur les visas U et T. (Renvoi à un avocat d'immigration qualifiée) ● renvoi à un avocat qualifié 	<p>H-1B, O-1, E-3, ou TN employés</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Options pour un congé de travail d'absence, et les conséquences à vos immigration d'état ● options et les conséquences pour les accompagnants conjoints ● Informations générales sur les options pour modifier le statut de visa. Renvoi à un avocat d'immigration qualifiée ● Informations générales sur les visas U et T. (Renvoi à un avocat d'immigration qualifiée) ● Renvoi à un avocat d'immigration qualifiée <p>US attente résidents permanents (carte verte pas encore approuvé)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Impact de quitter votre emploi sur votre demande de résidence permanente parrainée par l'employeur dans l'attente; ● renvoi à un avocat qualifié
---	--

Quel est un avocat d'immigration et que font-ils?

Avocats de l'immigration disposent d'une autorité particulier et spécialisent dans le domaine du droit de l'immigration. Ils fonctionnent comme l'avocat du client, et peuvent les représenter devant les services d'immigration, tant au tribunal de l'immigration ainsi que dans les applications de dépôt pour les avantages de l'immigration. L'avocat peut donner des conseils généraux et peut discuter des options en matière d'immigration. Comme tous les avocats, les avocats de l'immigration sont liés par les exigences éthiques et juridiques professionnels, et de garder les discussions des clients confidentielles.

Où puis-je trouver un avocat d'immigration locale?

US Citizenship and Immigration Services (USCIS), un bureau du Department of Homeland Security (DHS), propose deux sites pour vous aider à trouver une représentation juridique à faible coût ou gratuitement:

[USCIS: Trouver de l'aide dans votre page Web communautaire](#)

[USCIS: Trouver des services juridiques Site web](#)

[Le Board of Immigration Appeals \(BIA\) fournit une liste des avocats dans chaque état qui fournissent des services d'immigration soit gratuitement ou pour peu de frais.](#)

[Le American Immigration Lawyers Association \(AILA\) offre une ligne Immigration Lawyer Referral Service qui peuvent vous aider à trouver un avocat d'immigration.](#)

[L'American Bar Association fournit également des informations sur la recherche services juridiques par l'Etat.](#)



	Translation Credit: Jody Shipper, Exec. Director, Office of Equity and Diversity and Title IX Coordinator, University of Southern California			

Einwanderung und Visa-Informationen für Opfer sexueller und zwischenmenschlicher Gewalt

Die Internationale Studenten und Scholars sollten den Rat einer Einwanderungsanwältin aufsuchen mit Fragen. Diese Dokument erklärt einige Aspekte des Gesetzes, ist aber kein Ersatz für Rechtsberatung.

Ich bin das Opfer eines Angriffs kann ich trotz meines Einwanderungsstatus von den Campus-Ressourcen Gebrauch nehmen?

Ja. Nach dem Gesetz, Studenten und Mitarbeiter, Opfer sexueller und zwischenmenschlicher Gewalt haben die gleichen Rechte unter "Titel IX der 1972 Education Änderungen" (Titel IX) und der "Gewalt gegen Frauen Act" (VAWA), unabhängig von Einwanderung und Visa-Status.

Hier finden Sie Informationen über auf dem Campus der medizinischen Ressourcen, Beratung Ressourcen und verfügbaren Unterkünfte:

www.cortland.edu/titleix

Sie finden hier Informationen über das Studentin verhaltenprozess:

www.cortland.edu/student-conduct

Das College wird nicht gegen Sie Vergeltung zu üben. Das College wird nicht Sie anders behandeln, weil Sie das Verbrechen gemeldet.

Kann ich Strafanzeige einreichen dokumentierte oder nicht dokumentierte Einwanderer?

Ja. Im der Jährlichen Sicherheitsbericht, Finden Sie Informationen über strafrechtliche Definitionen von sexueller Gewalt, häusliche Gewalt, Beziehung Gewalt und Stalking :

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

Spezifische Fragen über Strafanzeige kann hier zu richten:

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111

www.cortland.edu/upd

upd@cortland.edu

Gibt es spezielle Visa und Einwanderungsstatus für Opfer von Straftaten?

Ja. Möglicherweise gibt es andere Visa-Optionen, einschließlich U und T Visa, für Opfer sexueller Gewalt, häusliche Gewalt, Beziehung Gewalt und Stalking. Für spezifische Informationen, sprechen Sie mit einem Einwanderungsanwalt .

U visa	Visa T
<p>Für Opfer von groß körperlichen oder geistigen Missbrauch als Folge von bestimmten kriminellen Aktivitäten, einschließlich sexueller Missbrauch, häusliche Gewalt, Vergewaltigung, Körperverletzung, oder andere damit zusammenhängende Verbrechen -Victim / Bewerber muss ein Opfer von kriminellen Aktivitäten der Qualifikation und wahrscheinlich hilfreich für die Untersuchung und / oder Strafverfolgung dieser kriminellen Aktivitäten -Allgemein gültig für vier Jahre -Für weitere Informationen, konsultieren Sie einen Anwalt Einwanderung. Bitte sehen Sie sich diese Ressourcen http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>Sie müssen mit angemessenen Anfragen von Strafverfolgungsbehörden nachzukommen. Diese Anforderungen sind für die Zusammenarbeit bei der Ermittlung und Verfolgung von Menschenhandel wirkt (es sei denn, kooperierenden verursacht körperlichen oder psychischen Trauma) und muss in der Lage sein, um zu zeigen, dass das Opfer / Klägerin leiden extreme Not, wenn aus den Vereinigten Staatenentfernt. - Allgemein gültig für vier Jahre -Für weitere Informationen, konsultieren Sie einen Anwalt Einwanderung. Bitte sehen Sie sich diese Ressourcen http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>

Gibt es ein Büro auf dem Campus, die mir weitere Informationen zur Verfügung stellen können?

International Programs Office
 SUNY Cortland, Old Main, Room 219
 607-753-2209

<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

Die International Student und Scholar Dienstleistungen Büro können nützliche Informationen über Einwanderungsstatus liefern. Beachten Sie, dass bei Fragen zu Änderungen an anderen Visa-Status oder der rechtlichen Möglichkeiten, die außerhalb des Standard-F-1 und J-1 Studentenvisum oder Arbeitgeber finanzierte Arbeitsvisa fallen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Anwalt Einwanderung.

Visa Options

<p>F-1 und J-1-Status Studenten</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Optionen für reduzierte Gang-Last Genehmigung durch medizinische Bedingungen von einem lizenzierten Arzt zertifiziert, Doktor der Osteopathie oder lizenzierte klinische Psychologin ● Optionen für und Konsequenzen, zum Rücktritt von Ihrer akademischen Programm ● Informationen über Rückkehr in die akademische Programm zu einem späteren Zeitpunkt , wenn der Student wähltzurückziehen. ● Optionen und Konsequenzen für begleitende Ehepartner ● Allgemeines zu Optionen zum Ändern Visa-Status ● Allgemeine Informationen zu U und T-Visa. (Überweisung an einen qualifizierten Anwalt Einwanderung) ● Überweisung an einen qualifizierten Anwalt 	<p>H-1B, O-1, E-3 oder TN</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mitarbeiter-Optionen für eine Arbeitbeurlaubung und die Folgen zu Ihren Aufenthaltsstatus ● Optionen und Konsequenzen für begleitende Ehepartner ● Allgemeine Informationen auf Möglichkeiten zur Änderung Visa-Status. Überweisung an einen qualifizierten Anwalt Einwanderung ● Allgemeine Informationen zu U und T-Visa. (Überweisung an einen qualifizierten Anwalt Einwanderung) ● Befassung mit qualifizierter Einwanderung Anwalt Anhängigen US-ständige Einwohner (grüne Karte noch nicht genehmigt) -Die Auswirkungen der sich von Ihrem Job auf Ihrem ausstehenden Arbeitgeber unterstützten ständigen Wohnsitz Anwendung - Überweisung an einen qualifizierten Anwalt
--	--

Was ist ein Anwalt Einwanderung? Was tun Sie?

Immigration Anwälte sind lizenzierte Anwälte, die im Bereich der Einwanderungsrecht spezialisiert. Sie fungieren als Anwalt des Kunden und können sie vor der Einwanderungsbehörden vertreten, sowohl in Einwanderungsgericht sowie bei der Antragstellung für die Einwanderung Vorteile. Der Anwalt kann allgemeine Ratschläge zu geben und kann Einwanderungsmöglichkeiten zu diskutieren. Alle Anwälte werden von professionellen , ethischen und rechtlichen Anforderungen verpflichtet . Sie halten Client Gespräche vertraulich

Wo finde ich eine lokale Einwanderung Anwalt?

US Citizenship and Immigration Services (USCIS), ein Büro des Department of Homeland Security (DHS) bietet zwei Websites, um Personen zu finden kostenlose, oder kostengünstige rechtliche Vertretung:USCIS Finden Sie Hilfe in Ihrer Gemeinde Webpage|USCIS Finden Legal Services Webpage

[USCIS: Finden Sie Hilfe in Ihrer Gemeinde Webpage](#) [USCIS: Finden Legal Services Webpage](#)

[Das Board of Immigration Appeals \(BIA\) Es enthält eine Liste der Anwälte in jedem Staat, der Einwanderungsbehörden entweder kostenlos oder für wenig Geld bieten.](#)

[Die American Immigration Lawyers Association \(AILA\) bietet einen Online Anwalt Einwanderung Empfehlungsservice . Es kann helfen, ein Student oder Forscher finden einen Anwalt Einwanderung](#)

[Die American Bar Association bietet auch Informationen über die Suche nach Rechtsdienstleistungen durch Staat.](#)



The State University
of New York

Translation Credit:
Shannon Crane, Law Student, Syracuse University
College of Law
Stephanie Sheppard

Immigrazione e informazione visti per le vittime di violenze sessuali e interpersonali

Gli studenti internazionali e i ricercatori, con quesiti sui loro visti e il loro status d'immigrazione sono invitati a chiedere consiglio ad un avvocato per il servizio d'immigrazione. Questo documento è una risorsa per spiegare alcuni aspetti della legge, ma non sostituisce una consulenza legale.

Sono stato una vittima di violenza, il mio status d'immigrazione influisce sulla mia capacità di accedere alle risorse universitarie?

No. Secondo la legge, gli studenti e il personale, che sono vittime di violenze sessuali e interpersonali ricevono gli stessi diritti di cui al titolo IX del 1972 Education emendamenti (Titolo IX) e la violenza contro le donne Act (VAWA), a prescindere dallo status del loro visto e d'immigrazione.

Le informazioni sulle consulenze mediche e sulle risorse universitarie, così come gli alloggi disponibili, si possono trovare in resources, as well as available accommodations, may be found at:

www.cortland.edu/titleix

Le informazioni sul processo di condotta dello studente possono essere trovati alla

www.cortland.edu/student-conduct

L'università non si rivarrà contro di te o ti tratterà in modo diverso in base alla denuncia del reato.

Posso sporgere denuncia penale come immigrato regolare o irregolare?

Sì. Le informazioni sulle definizioni sulla stato di violenza sessuale, violenza domestica, violenza e lo stalking possono essere trovate nell' Annual Security Report

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

Altre domande specifiche sull'archiviazione delle pene possono essere inviati a:
University Police Department

SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111

www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

Ci sono degli status sui visti d'immigrazione particolari per le vittime di reati?

Sì. Per le vittime di violenza sessuale, violenza domestica, violenza e lo stalking, ci possono essere altre opzioni di visti, tra cui visto U e T. Per dettagli, rivolgersi ad un avvocato per il servizio d'immigrazione.

U Visa	T Visa
<p>Per le vittime di abuso fisico o mentale significativo, come risultato di una precisa attività criminale, compresa la violenza sessuale, la violenza domestica, stupro, aggressione, o di altri reati connessi</p> <ul style="list-style-type: none">-Vittima / richiedente deve essere vittima di una valida e credibile attività criminale e di essere utile alla ricerca e / o del perseguimento di tale attività criminale-Generalmente valido per quattro anni-Per ulteriori informazioni, consultare un avvocato per il servizio d'immigrazione, e vedere: <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>Per le vittime della tratta di esseri umani</p> <ul style="list-style-type: none">-devono assecondare le richieste ragionevoli di applicazioni di leggi per la cooperazione in materia di indagini o azioni penali per atti di traffico (a meno che non siano in grado di collaborare a causa di un trauma fisico o psicologico), e devono essere in grado di dimostrare che la vittima / ricorrente soffrirebbe di estremo disagio qualora fosse espulso dagli Stati UnitiGeneralmente valido per quattro anni-Per ulteriori informazioni, consultare un avvocato per il servizio d'immigrazione, e vedere: <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>

C'è un ufficio nel campus in grado di fornirmi ulteriori informazioni?

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209

<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

L'ufficio per i servizi degli studenti internazionali è in grado di fornire informazioni utili per quanto riguarda lo status d'immigrazione. Si noti che per le domande relative a modifiche dello status dei visti o altri visti, o per le opzioni legali che non rientrano nello standard dei visti F-1 e J-1, ovvero visti sponsorizzati dal datore di lavoro e visti per studenti, si prega di consultare un avvocato qualificato per il servizio d'immigrazione.

Opzioni Visa

<p>F-1 e J-1 Status</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opzioni per approvazione di corsi part-time a causa di condizioni mediche certificate da un medico autorizzato, medico di osteopatia, o psicologi autorizzati ● Opzioni per e conseguenti il ritiro dal proprio programma accademico ● Informazioni per riprendere il programma accademico in un secondo momento , se lo studente sceglie di ritirarsi ● opzioni e le conseguenze di seguire il coniuge ● informazioni generali sulle opzioni per cambiare lo status dei visti. ● Informazioni generali sui visti U e T. (Consultare un avvocato qualificato per il servizio d'immigrazione) ● l'intervento di un legale qualificato 	<p>H-1B, O-1, E-3, o TN dipendenti</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opzioni per un permesso di assenza dal lavoro, e le conseguenze sullo status d'immigrazione ● Opzioni sulle conseguenze di seguire il coniuge ● Informazioni generali sulle opzioni per cambiare lo status dei visti. Consultazione di un qualificato avvocato per il servizio d'immigrazione ● informazioni generali sui visti U e T. (Consultare un avvocato qualificato per il servizio d'immigrazione) ● Consultazione di un avvocato qualificato in servizio d'immigrazione residenti americani permanenti in attesa (carta verde non ancora approvata) ● Conseguenze nel lasciare il lavoro su cui si basa la domanda di residente permanente sponsorizzata dal datore di lavoro, ● Consulenza di un avvocato qualificato
--	--

Cos'è un avvocato per il servizio d'immigrazione e cosa fa?

Gli avvocati per il servizio d'immigrazione sono avvocati autorizzati specializzati nel settore del diritto dell'immigrazione. Fungono da sostenitore del cliente, e lo possono rappresentare nelle agenzie d'immigrazione, nel tribunale per l'immigrazione, così come nel processo di presentazione delle domande sui vantaggi in materia d'immigrazione. L'avvocato può dare consigli generali e può discutere le opzioni in materia d'immigrazione. Come tutti gli avvocati, gli avvocati per il servizio d'immigrazione sono tenuti a rispettare i requisiti etici, legali e professionali, e mantenere il segreto istruttorio.

Dove posso trovare un avvocato locale di immigrazione?

<p>US Citizenship and Immigration Services (USCIS), un ufficio del Dipartimento di Sicurezza Nazionale (DHS) , offre due siti per aiutare le persone a trovare rappresentanza legale gratuita o a basso costo:</p> <p>USCIS: Trova Guida nella vostra pagina web Community USCIS: Trova Servizi legali Webpage</p>
<p>La Commissione dei ricorsi d'Immigrazione (BIA) fornisce un elenco di avvocati, suddivisi per stato, che forniscono servizi di immigrazione o gratuitamente o a costi ridotti.</p>

L'American Immigration Lawyers Association (AILA) offre un servizio online di consultazione di avvocati per il servizio d'immigrazione che può aiutare uno studente o un ricercatore a trovare un avvocato per il servizio d'immigrazione.

L'American Bar Association fornisce anche informazioni su come trovare i servizi legali suddivisi per stato.

性的および対人暴力の被害者のための移民とビザ情報

彼らの入国とビザステータスに関する質問と留学生や学者は移民弁護士の援助を求めることをお勧めします。このドキュメントは、法律の特定の側面を説明するためのリソースであるが、法律上の助言に代わるものではありません。

私は暴行の被害者となってきました、私の移民ステータスがキャンパス内のリソースにアクセスするために自分の能力に影響しますか？

いいえ。法律に従って、法的および対人暴力の被害者や生存者である学生や職員がにんじて同じ権利を受け取ります 1972 年教育改正のタイトルIX (タイトルIX) と女性法律に対する暴力 (VAWA) ビザと移民捨ステータスに関係なく。

キャンパス内の医療やカウンセリングのリソース、利用可能な宿泊施設に関する情報は見つけることができますで

www.cortland.edu/titleix

生徒の行動プロセスに関する情報は見出すことができます

www.cortland.edu/student-conduct

大学では、貴方に対して報復や犯罪を報告に基づいて異なってあなたを扱うないですよ。

私は文書化や文書化されていない証拠として刑事告発を押しすることができますか？

はい。性的暴行、家庭内暴力、出会い系暴力やストーカーは貴方の州の刑事の定義に関する情報は <http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>、年次セキュリティレポートで見ることができる
料金を提出に関する具体的な質問はにん対処することができる

University Police Department

SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17

607-753-2111

www.cortland.edu/upd

upd@cortland.edu

犯罪の被害者のために具体的なビザや移民ステータスありますか？

はい。性的暴行、家庭内暴力、出会い系暴力やストーカーの被害者のために、UとかTビザを含む他のビザオプションがあってもよいです。詳細については、移民弁護士に相談してください。

Uビザ

Tビザ

性的虐待、家庭内暴力、強姦、暴行、または他の関連の犯罪を含む特定の犯罪活動からの実質的な身体的または精神的虐待の被害者のために
-被害者/申請人なければなりません犯罪行為を認定し、調査および/またはその犯罪の訴追に役立つ可能性が高いの犠牲者であること
-4年間有効概下さい
-詳細については、移民弁護士に連絡してもこのウェブサイトを見下さい:

<http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-nonimmigrant-status>

人身売買の被害者のために、
-人身売買行為の捜査や訴追への協力のための法執行機関の合理的な要求に従わなければなりません「協力することができない場合を除きなぜなら物理的または心理的外傷の」と米国から場合、被害者/出願人は極端な苦難を被ることを実証することができなければなりません 実証することができなければなりません米国から削除した場合、極端な苦難を受け
-4年間有効概下さい
-詳細については、移民弁護士に連絡してもこのウェブサイトを見下さい:

<http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-nonimmigrant-status>

追加情報を提供することができますキャンパスにオフィスがありますか？

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209

<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

留学生や奨学生サービスオフィスが移民ステータスに関する有用な情報を提供することができます。資格の移民弁護士に相談し、標準的なF-1、J-1学生ビザ、または雇用者が仕事ビザの外側にある他のビザのステータス、または法律上のオプションを変更に関する質問のためにそれを注意してください

Visa Options

<p>。F-1、J-1の状態をの学生によるライセンス医師が認定した医療条件、オステオパシーの医師、またはライセンス臨床心理士のに縮小もちろん負荷承認のためオプションはのためのオプション、および結果、のあなたのアカデミックプログラムから撤退します後日の学術プログラムへの復帰について情報、学生が撤回する選択した場合配偶者に付随するためのオプションと結果を在留資格を変更するためのオプションの一般情報に。UとTビザに関する一般的な情報を。(修飾移民弁護士への紹介)修飾移民弁護士へ紹介</p>	<p>H-1B、O-1、E-3、またはTN従業員の、あなたの移民ステータスに仕事休暇のためのオプション、および結果配偶者に伴うためオプションと結果一般的な情報を在留資格を変更するためのオプションに。資格のある移民弁護士を紹介UとTビザの一般情報。(修飾移民弁護士への紹介)は、紹介資格の移民弁護士に米国永住者(グリーンカードはまだ承認されていない)保留します、保留中の雇用者が永住者の用途にご使用の雇用を残しての影響資格の弁護士への紹介</p>
--	--

移民弁護士は何彼らは何をしていますか？

移民弁護士は、移民法分野に特化弁護士ライセンスを必要とします。彼らは移民法廷ならびに移民の利益のためのファイリング・アプリケーションの両方で、クライアントの擁護者として機能し、入国管理当局の前にそれらを表現することができます。弁護士は一般的なアドバイスを与えることができますし、移民のオプションを議論することができます。すべての弁護士と同様に、移民弁護士は、。プロの倫理的、法的要件によって拘束され、機密クライアント議論を維持している

どこがローカル移民弁護士を見つけることができます？

米国移民局 (USCIS)、国土安全保障省 (DHS) の事務局個人が無料または低コストの法的な表現を見つけるのを助けるために2つのサイトを提供しています

[USCIS: あなたのコミュニティのウェブページでヘルプを探します](#) [USCIS: 法律サービスウェブページして下さい](#)

[移民控訴の会 \(BIA\) が提供無料または少ない費用のためのいずれかの移民サービスを提供する状態によって弁護士のリストを](#)

[米国移民法弁護士協会 \(AILA\) をオンライン提供しています 移民弁護士紹介サービスを助けることができる学生や学者移民弁護士を見つける。](#)

[アメリカ法曹協会はまた、についての情報を提供します 法律サービスを見つけること 州によって。](#)



សំណួរជាក់លាក់អំពីការចាទបុរកាន់ ការដាក់ពាក្យបណ្តឹងអាចនឹងត្រូវបានដោះស្រាយទៅកាន់

University Police Department
 SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
 607-753-2111
www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

តើមានសុខភាពជាក់លាក់នៃទិដ្ឋភាពការនិងអនុតាប្បវេសន៍ សម្រាប់ជនរងគ្រោះនៃកុរិយាជួបកម្មមទេ?

មាន។
 ជនរងគ្រោះនៃការរំលោភផលរវាងទេអំពីហិង្សាក្នុងគ្រួសារនិងអំពីហិង្សាក្នុងការណាត់ជួបនិងការ
 ឈ្លល់បំប្លែង អាចមានជម្រើសទិដ្ឋភាពផ្សេងទៀតត្រូវមេទាំងទិដ្ឋភាពបំប្លែង និង T។
 សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមនិយាយជាមួយមន្ត្រីអនុតាប្បវេសន៍មួយ។

ទិដ្ឋភាព ប	ទិដ្ឋភាព T
<p>ជនរងគ្រោះជាយុវការីរំលោភបំពានផលរវាងកាយបូផលរវាង តួតួយ៉ាងច្រើនដលៃជាលទ្ធផលនៃស្រែកម្មភាពបំប្លែង លម្អិតព្រហ្មទណ្ឌខ្លះៗនៃជនរងគ្រោះរំលោភបំពាន ខាងផលរវាងទេ អំពីហិង្សាក្នុងគ្រួសារ រំលោភសំពើសន្តិសុខហិង្សាបំប្លែងដលៃទាក់ទងផ្សេង ទៀត -ជនរងគ្រោះ/ អនុកដាក់ពាក្យត្រូវតែជាជនរងគ្រោះនៃស្រែកម្មភាព ព្រហ្មទណ្ឌខ្លះៗនិងទំនងជាអាចជួយដលៃការស៊ើបអង្កេត ក៏តែនិង / ប្រការកាត់ទោសនៃស្រែកម្មភាពបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ខ្លះៗ -តាមធម្មតា មានសុពលភាពសម្រាប់រយៈពេលបួនឆ្នាំ - សេចក្តីព័ត៌មានបន្ថែមសូមពិគ្រោះជាមួយមន្ត្រីអនុតាប្បវេសន៍ មួយ, និង</p>	<p>ជនរងគ្រោះជាយុវការីរំលោភផលរវាងផ្លូវមនុស្ស - ត្រូវបានព្រហ្មទណ្ឌសមហេតុផលពីអនុកអនុវត្ត ត្រូវបានចាប់សម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការក្នុង និងការស៊ើបអង្កេតតែប្រការកាត់ទោសនៃការផ្លាស់ កម្មភាពជួញដូរមនុស្សសហន (លើកលែងតែមិនអាចសហការគ្នាជាយសារត ក្រោយប៉ះទង្គិចផលរវាងកាយបូផលរវាងតួត) ហើយត្រូវតែអាចបង្ហាញថាជនរងគ្រោះ / អនុកដាក់ពាក្យនេះនិងទទួលបានការលំហែងខ្ល លាំងប្រសិនបើ បញ្ជូនចេញពីសហរដ្ឋអាមេរិក -តាមធម្មតា មានសុពលភាពសម្រាប់រយៈពេលបួនឆ្នាំ - សេចក្តីព័ត៌មានបន្ថែមសូមពិគ្រោះជាមួយមន្ត្រី អនុតាប្បវេសន៍មួយ, និង</p>
<p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>

តើមានការិយាល័យនៅសាលាដលៃអាចផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែមកខ្លះៗទៀត?

ការិយាល័យនៃស្រីសោភ័ណភូមិសាស្ត្រនិងអនុកសិកស្ថាអនុជរជាតិ
 អាចផ្តល់នូវព័ត៌មានដល់មានបរិយាយដ៏ទូលំទូលាយនិងសុវត្ថិភាពអនុតាប្រវេសន៍។
 សម្រាប់ការសម្របសម្រួលដល់ស្ថានភាពអនុតាប្រវេសន៍ទូទាំងការផ្តល់សេវាសុខភាពទូទៅដល់ការផ្តល់សេវា
 ប្រឹក្សាសម្របសម្រួលដល់ស្ថានភាពអនុតាប្រវេសន៍ F-1 និង J-1 ឬទិដ្ឋភាពការងារ
 ដ៏ល្អបំផុតមកជាយន្តការ
 សូមពិគ្រោះយ៉ាងហោចណាស់ជាមួយមន្ត្រីអនុតាប្រវេសន៍ដល់មានលក្ខខណៈសម្របសម្រួលគ្រប់គ្រាន់។

ជម្រើសទិដ្ឋភាព

សិស្សសិស្សិនិស្សិតដែលមានសុខភាព F-1 និង J-1
 - ជម្រើសសម្រាប់ការកាត់បន្ថយការសិក្សាជាយុស្តា
 រតិមោនលក្ខខណ្ឌខ្មែរដើម្បីស្រាវជ្រាវបញ្ជាក់ជា
 យុត្តិធម៌ដែលមានអាយុកាលណា,
 រដ្ឋបាលឧត្តមយោធា osteopathy, ឬ
 ចិត្តវិទ្យាវាយាលដែលមានអាយុកាលណា
 - ជម្រើសនិងផលវិបាកក្នុងការឈប់រៀនមួយរយៈ
 ប្រសិនបើមានការរៀនរៀនវិញនៅពេលកុរយ
 ប្រសិនបើមានការឈប់រៀនមួយរយៈ •
 ជម្រើសនិងផលវិបាកដល់បុគ្គលនៃផ្នែកជាមួយ
 យុ •
 ព័ត៌មានទូទៅស្តីពីជម្រើសក្នុងការផ្តល់សេវាសុខភាព
 ទូទៅទូទៅស្តីពីទិដ្ឋភាព F-1 និង T ។
 (បញ្ជូនទៅមន្ត្រីអនុតាប្រវេសន៍ដល់មានលក្ខខ
 ណៈសម្របសម្រួលគ្រប់គ្រាន់) •
 បញ្ជូនទៅមន្ត្រីអនុតាប្រវេសន៍ដល់មានលក្ខខណៈសម្របសម្រួលគ្រប់គ្រាន់

H-1B, O-1, E- 3 ឬបុគ្គលិក TN •
 ជម្រើសសម្រាប់អ្នកមានកូនក្នុងការឈប់សម្រាក
 ក្នុងការងារ
 និងផលវិបាកចំពោះសុខភាពអនុតាប្រវេសន៍
 របស់អ្នក •
 ជម្រើសនិងផលវិបាកចំពោះបុគ្គលនៃផ្នែក
 ក្នុងមួយ • ព័ត៌មានទូទៅស្តីពី
 ជម្រើសក្នុងការផ្តល់សេវាសុខភាពទូទៅ
 ក្នុងការងារ។
 ការបញ្ជូនទៅឱ្យមន្ត្រីអនុតាប្រវេសន៍ដល់មាន
 លក្ខខណៈសម្របសម្រួលគ្រប់គ្រាន់ •
 ព័ត៌មានទូទៅស្តីពីទិដ្ឋភាពបន្ត T ។
 (បញ្ជូនទៅមន្ត្រីអនុតាប្រវេសន៍ដល់មានល
 ក្ខខណៈសម្របសម្រួលគ្រប់គ្រាន់) •
 ការបញ្ជូនទៅឱ្យមន្ត្រីអនុតាប្រវេសន៍ដល់មាន
 លក្ខខណៈសម្របសម្រួលគ្រប់គ្រាន់
 ការរង់ចាំការស្រាវជ្រាវនៅអចិន្ត្រៃយ៍នៃអាមេរិក
 (កាតពណ៌បតែងមិនត្រូវបានអនុម័តនៅឡើយទេ
) •
 ផលប៉ះពាល់នៃការចាកចេញពីការងាររបស់អ
 នុកសិកស្ថានៅពេលដែលអនុកសិកស្ថានមានទិ
 លន៍នៅអចិន្ត្រៃយ៍ដល់ខ្លួនបុគ្គលិកជាយន្តការ
 ក្នុង •
 បញ្ជូនទៅមន្ត្រីអនុតាប្រវេសន៍ដល់មានលក្ខខណៈសម្របសម្រួលគ្រប់គ្រាន់

តើអ្នកជាមន្ត្រីអនុតាប្រវេសន៍ហើយតើពួកគេហោសធុរអ្វី?

성적 학대 또는 대인관계 폭력 피해자를 위한 이민 및 비자 정보

이 문서는 일부 법률 정보를 설명하는 문서일 뿐, 법률 조언을 대체하는 문서가 아닙니다. 따라서 이민 및 비자 관계 질문을 가진 국제학생 및 국제학자들은 이민법 변호사의 도움을 구하시기 바랍니다.

저는 성적 학대 또는 폭력의 피해자입니다. 제 비자/이민 신분이 캠퍼스의 자원을 사용 할 수 있는 권리를 제한하는가요?

아닙니다. Title IX of the 1972 Education Amendments (Title IX) 와 Violence Against Women Act (VAWA) 법에 따르면, 성적 학대 또는 대인관계 폭력의 피해자가 된 학생 및 교직원들은 이민 또는 비자 상태와 관계 없이 동일한 권리를 누리도록 되어 있습니다.

캠퍼스에 위치한 의료 및 상담 자원이나 다른 형태의 도움은 다음 링크에서 찾을 수 있습니다:

www.cortland.edu/titleix

학생 행동강령 관련 절차에 관한 정보는 다음 링크에서 찾을 수 있습니다:

www.cortland.edu/student-conduct

범죄 신고를 이유로 당신에게 불이익을 주거나 보복하지 않습니다.

제가 합법 또는 불법 이민자로서 형사고발을 할 수 있나요?

가능합니다. 당신이 거주하는 주가 정의하는 성폭력, 가정폭력, 이성교제 폭력, 스토킹의 형사법적 의미는 연간 안전 보고서(Annual Security Report)에서 찾을 수 있습니다:

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

형사고발에 관련된 구체적인 질문은 이곳에 문의하시기 바랍니다:

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111

www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

범죄 피해자들을 위한 특정한 비자 및 이민 신분이 존재하는가요?

예. 성폭력, 가정 폭력, 이성교제 폭력과 스토킹의 피해자들을 위해서 U 와 T 비자를 포함하여 여러가지 옵션이 존재 할 수 있습니다. 구체적인 내용은 이민 변호사에게 문의하십시오.

U 비자	T 비자
<p>성적 학대, 가정 폭력, 강간, 폭행 등을 포함한 범죄로 인해 상당한 신체적 또는 정신적 피해를 입은 피해자들을 위한 비자</p> <ul style="list-style-type: none"> - 피해자/신청자는 법이 정하는 범죄행위의 피해자이자 해당 범죄를 수사 및/또는 기소하는데 도움을 줄 수 있어야 합니다. - 일반적으로 4년간 유효합니다. - 자세한 내용은 이민 변호사와 상담하시고, 해당 링크를 참조하시기 바랍니다: <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>인신 매매 피해자를 위한 비자</p> <ul style="list-style-type: none"> - 피해자/신청자는 사법기관이 인신 매매에 관련하여 수사 또는 기소하는데 합리적인 협조를 요청하는 경우 그를 따라야 하고 (신체적 또는 정신적 트라우마로 협조가 불가능 한 경우 제외), 미국을 떠나게 될 경우 극도의 어려움을 겪게 될 것임을 증명할 수 있어야 합니다. - 일반적으로 4년간 유효합니다. - 자세한 내용은 이민 변호사와 상담하시고, 해당 링크를 참조하시기 바랍니다: <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>

제가 관련 정보를 추가로 얻을 수 있는 담당 부서가 캠퍼스에 있나요?

International Programs Office
 SUNY Cortland, Old Main, Room 219
 607-753-2209
<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

국제 학생 및 학자 서비스 사무실 (International Student and Scholar Services Office) 이 비자 및 이민 신분에 관련된 유용한 정보를 제공 할 수 있습니다. 하지만 비자 상태 변경 관련 질문 및 일반적인 F-1, J-1 학생비자나 취업비자 외의 법률 관련 질문은 해당 자격을 갖춘 이민 변호사와 상담하시기 바랍니다.

Visa Options

<p>F-1, J-1 비자를 소지한 학생</p> <ul style="list-style-type: none"> • 자격을 갖춘 의사나 임상 심리학자가 질병/질환을 진단할 시 학기당 요구되는 수강 과목 양을 줄일 수 있는 옵션 • 휴학에 관련된 옵션과 그에 따른 결과 • 휴학시 차후 복학 가능 여부에 관련된 정보 • 배우자를 동반하는데 관련된 옵션과 그에 따른 결과 • 비자 상태 변경에 관련된 일반적인 정보 • U와 T 비자에 관련된 일반적인 정보 (자격을 갖춘 이민 변호사 추천) • 자격을 갖춘 변호사 추천 	<p>H-1B, O-1, E-3, 또는 TN 직원</p> <ul style="list-style-type: none"> • 휴직에 관련된 옵션과 그에 따른 이민 신분 관련 결과 • 배우자를 동반하는데 관련된 옵션과 그에 따른 결과 • 비자 상태 변경에 관련된 일반적인 정보 (자격을 갖춘 이민 변호사 추천) • U와 T 비자에 관련된 일반적인 정보 (자격을 갖춘 이민 변호사 추천) • 자격을 갖춘 이민 변호사 추천 <p>미국 영주권 신청자 (영주권이 아직 허가되지 않은 경우)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 퇴직이 고용주가 후원하는 영주권 신청 상태에 미칠 수 있는 영향 • 자격을 갖춘 변호사 추천
---	---

이민 변호사들은 누구이고 어떤 일을 합니까?

이민 변호사는 변호사 자격증을 가지고 이민법 분야를 전문적으로 다루는 변호사입니다. 이들은 고객의 변호사로써 이민 법원에서 및 이민 관련 신청서 작성시 이민 관련 기관에게 고객을 대변하는 역할을 합니다. 이 변호사들은 일반적인 조언을 제공하거나 이민 관련 옵션들을 상의할 수 있습니다. 다른 모든 변호사들 처럼, 이민 변호사들도 변호사 윤리 및 법적 규정에 따라 고객과 의논하는 문제들을 비밀로 유지합니다.

어디서 가까운 이민 변호사를 찾을 수 있나요?

국토안보부 (Department of Homeland Security: DHS) 산하의 미국 시민권 및 이민 서비스 (U.S. Citizenship and Immigration Services: USCIS) 는 무료 또는 저렴한 비용으로 서비스를 제공하는 변호사를 찾을 수 있도록 도와주는 웹사이트 두곳을 제공합니다:

[USCIS 당신이 있는 지역에서 도움을 찾기 웹사이트](#) [USCIS 법률 서비스 찾기 웹사이트](#)

[이민 항소 위원회 \(Board of Immigration Appeals: BIA\) 는 무료 또는 적은 비용으로 이민 관련 서비스를 제공하는 변호사 리스트를 각 주 별로 제공하고 있습니다.](#)

[미국 이민 변호사 협회 \(American Immigration Lawyers Association: AILA\) 는 도움이 필요한 학생이나 학자에게 온라인 이민 변호사 추천 서비스를 제공합니다.](#)

미국 변호사 협회 (American Bar Association) 또한 각 주 별로 법률 서비스를 찾는데 대한 정보를
제공합니다.

Imigração e de Informação sobre Vistos para as Vítimas dessexuais & Violência Interpessoal

Estudantes e acadêmicos internacionais com perguntas sobre seu status de visto de imigração são aconselhados a procurar a assistência de um advogado de imigração. Este documento é um recurso para explicar certos aspectos da lei, mas não é um substituto para aconselhamento legal.

Eu fui vítima de assalto, o meu estatuto de imigração afecta a minha capacidade de acessar recursos no campus?

Não. Segundo a lei, alunos e funcionários que são vítimas ou sobreviventes de violência sexual e interpessoal recebem os mesmos direitos ao abrigo do Título IX das Emendas Educacionais 1972 (Título IX) e da Lei de Violência Contra as Mulheres (VAWA), independentemente do status de imigração e visto.

Informações sobre recursos médicos e de aconselhamento no campus, bem como acomodações disponíveis, podem ser encontradas em:

www.cortland.edu/titleix

Informações sobre o processo de conduta do aluno podem ser encontradas em:

www.cortland.edu/student-conduct

A Universidade não se retaliará contra você ou tratá-la de forma diferente baseado na denúncia de um crime.

Posso apresentar acusações criminais como imigrante em situação irregular ou indocumentada?

Sim. Informações do estado onde você reside sobre definições criminais de abuso sexual, violência doméstica, violência no namoro e perseguição podem ser encontradas no Relatório de Segurança Annual

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

Questões específicas sobre denúncias podem ser endereçadas a:

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111

www.cortland.edu/upd

upd@cortland.edu

Há estados de vistos e imigração específicos para vítimas de crimes?

Sim. Para as vítimas de agressão sexual, violência doméstica, violência no namoro e perseguição, pode haver outras opções de visto, incluindo Vistos U e T. Para detalhes, fale com um advogado de imigração.

Visto U

Visto T

<p>Para vítimas de abuso físico ou mental substancial como resultado de determinada atividade criminal, incluindo o abuso sexual, violência doméstica, estupro, assalto, ou outros crimes relacionados</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vítima /requerente deve ser vítima de atividade criminosa qualificante com probabilidade de ser útil à investigação e /ou acusação da atividade criminosa -Geralmente válido por quatro anos -Para obter mais informações, consulte um advogado de imigração, e veja: <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>Para vítimas de tráfico de seres humanos</p> <ul style="list-style-type: none"> -Deve atender a pedidos razoáveis de agentes policiais por cooperação em investigação ou acusação de ato(s) de tráfico (a não ser incapazes de cooperar por causa de traumas físicos ou psicológicos), e deve ser capaz de demonstrar que a vítima /requerente sofreria extrema dificuldade por ser removida dos Estados Unidos -Geralmente válido por quatro anos -Para obter mais informações, consulte um advogado de imigração, e veja: <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>
---	--

Existe um escritório no campus que pode me fornecer informações adicionais?

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209

<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

O Escritorio de Servico aos Estudantes e Acadêmicos Internacionais (International Student and Scholar Services Office) pode fornecer informações úteis sobre o status de imigração. Observe que, para questões relativas a mudanças a outras categorias de visto, ou opções legais que sejam fora do padrão F-1 e J-1 visto de estudante, ou relativo a visto de trabalho patrocinado pelo empregador, consulte um advogado de imigração qualificado.

Visa Options

<p>Estudantes em vistos F-1 e J-1</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opções para aprovação de carga curso reduzida devido a condições médicas certificadas por um médico licenciado, médico de osteopatia, ou psicólogo clínico licenciado ● Opções para, e as consequências de, retiro do seu programa acadêmico ● Informações sobre retorno ao programa acadêmico em data posterior, se o aluno opta por se retirar ● opções e consequências para cônjuges acompanhantes ● Informações gerais sobre as opções para mudar o status do visto. ● Informações gerais sobre vistos U e T. (Referência a um advogado de imigração qualificado) ● Referência a um advogado qualificado 	<p>Funcionários H-1B, O-1, E-3, ou TN</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opções para licença de trabalho, e as consequências para o seu status de imigração ● opções e consequências para cônjuges acompanhantes ● Informações gerais sobre as opções para mudar o status do visto. Referência a um advogado de imigração qualificado ● Informações gerais U e T vistos. (Referência a um advogado de imigração qualificado) ● Referência a um advogado de imigração qualificado <p>Indivíduos com pedido de residência permanente nos Estados Unidos pendente (green card ainda não aprovado)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Impacto no seu pedido pendente de residência permanente patrocinado pelo empregador por deixar seu emprego; ● Referência a um advogado de imigração qualificado
--	--

O que é um advogado de imigração e o que faz?

Os advogados de imigração são advogados licenciados que se especializam no campo da lei de imigração. Eles funcionam como representante do cliente, e podem representá-los perante os órgãos de imigração, tanto no tribunal de imigração, bem como na entrada de pedidos de benefícios de imigração. O advogado pode dar conselhos gerais e pode discutir opções de imigração. Como todos os advogados, advogados de imigração são obrigados, por exigências éticas e legais, a manter confidenciais as discussões com clientes.

Onde posso encontrar um advogado de imigração local?

Serviço de Cidadania e Imigração dos Estados Unidos (USCIS), uma agência do Departamento de Segurança Interna (DHS), oferece dois sites para ajudar as pessoas a encontrar representação jurídica gratuita ou de custo baixo:

[USCIS: Encontre Ajuda em sua página Comunidade](#)

[USCIS: Localizar Serviços Jurídicos Webpage](#)

[O Conselho de Apelações de Imigração \(BIA\) fornece uma lista de advogados por estado que prestam serviços de imigração seja gratuitamente ou a baixo custo.](#)

[A Associação Americana de Advogados de Imigração \(AILA\) oferece uma linha Serviço de Referência a Advogados de Imigração que pode ajudar a estudante ou acadêmico a encontrar um advogado de imigração.](#)

[A Ordem dos Advogados Americanos também fornece informações sobre como encontrar serviços legais por estado.](#)

Imigração e Informação sobre Vistos para as Vítimas de Violência Sexual & Violência Interpessoal

Estudantes internacionais e acadêmicos com perguntas sobre seu status de visto imigratório são aconselhados a procurar a assistência de um advogado de imigração. Este documento é um recurso para explicar certos aspectos da lei, mas não é um substituto para aconselhamento jurídico.

Eu tenho sido vítima de agressão. O meu status imigratório me impossibilita de acessar recursos no campus?

Não. Segundo a lei, alunos e funcionários que são vítimas ou sobreviventes de violência sexual e interpessoal têm os mesmos direitos ao abrigo do Título IX das Emendas Educacionais 1972 (Título IX) e a Lei de Violência Contra as Mulheres (VAWA), independentemente de seus status imigratórios e vistos.

Informações sobre recursos médicos e de aconselhamento no campus, bem como acomodações disponíveis, podem ser encontradas na citação

www.cortland.edu/titleix

Informações sobre o processo de conduta do aluno podem ser encontradas na citação

www.cortland.edu/student-conduct

A faculdade não irá retaliar você ou tratá-lo de forma diferente com base na denúncia de um crime.

Posso denunciar acusações criminais sendo imigrante com a situação regular ou irregular?

Sim. Informações sobre crimes de abuso sexual, violência doméstica, violência em relacionamentos amorosos e perseguição podem ser encontradas no Relatório de Segurança Anual na citação

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

Questões específicas sobre como denunciar a agressão podem ser encontradas na citação

University Police Department

SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17

607-753-2111

www.cortland.edu/upd

upd@cortland.edu

Existem vistos imigratórios específicos para vítimas de violência doméstica e outros crimes?

Sim. Para as vítimas de violência sexual, violência doméstica, violência em relacionamentos amorosos e perseguição, existem opções de visto como o visto U e o visto T. Para maiores detalhes, fale com um advogado de imigração.

Visto U	Visto T
----------------	----------------

<p>Para vítimas de abuso físico ou mental substancial em decorrência de uma determinada atividade criminal, incluindo violência sexual, violência doméstica, estupro, agressão, ou outros crimes relacionados</p> <p>-Vítima/requerente deve ser qualificada como vítima de uma atividade criminosa e estar apta a colaborar de forma útil à investigação da atividade criminosa</p> <p>-Geralmente o visto tem validade de quatro anos</p> <p>-Para obter maiores informações, consulte um advogado de imigração. Veja abaixo:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>Para vítimas de tráfico humano.</p> <p>-A vítima deve colaborar de forma razoável com a investigação para que a aplicação da lei contra o ato seja cumprida (a não ser que seja incapaz de cooperar por motivo de trauma físico ou psicológico). A vítima precisa provar que sofreria extrema dificuldade de proteção se fosse removida dos Estados Unidos</p> <p>-Geralmente o visto tem validade de quatro anos</p> <p>-Para obter maiores informações, consulte um advogado de imigração. Veja abaixo:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>
--	---

Existe um escritório no campus que pode me fornecer informações adicionais?

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209

<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

O departamento de estudantes internacionais e acadêmicos fornece informações úteis sobre status migratórios. Observe que, para questões relacionadas a mudanças de vistos, ou opções legais que não estão relacionadas aos vistos studentis F1 e J-1, e a vistos de trabalhos patrocinados pela faculdade, favor consultar um advogado de imigração qualificado (a).

Visa Options

<p>F-1 e J-1 status</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opções de cursos com carga horária reduzida serão aprovados quando acompanhados de atestação médica certificada por um médico, osteopata ou um psicólogo clínico licenciado ● Opções de saída ou interrupção do programa acadêmico ● Informações sobre o retorno ao programa acadêmico, caso o aluno decida interrompê-lo ● Opções e informação sobre cônjuges que acompanham os estudantes acadêmicos ● Informações gerais sobre mudança de status do visto. ● Informações gerais sobre os vistos U e T. (Encaminhamento e recomendação a advogados de imigração) ● Encaminhamento e recomendação a advogados de imigração qualificados 	<p>H-1B, O-1, E-3, ou TN status (funcionários)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opções de licença de trabalho e informações sobre o status do visto ● Opções e informação sobre cônjuges que acompanham os funcionários da universidade <p>● Informações gerais sobre mudanças de status do visto. Encaminhamento e recomendação de um advogado de imigração qualificado (a)</p> <p>● Informações gerais sobre os vistos U e T. (Encaminhamento e recomendação de um advogado de imigração qualificado)</p> <p>● Recomendação de um advogado de imigração qualificado (a)</p> <p>Funcionários residentes legais com status pedente (green card ainda não aprovado)</p> <p>Podem ter seu status imigratório impactado caso deixem ou percam o emprego patrocinado pelo empregador.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Recomendação de um advogado qualificado
--	---

O que é um advogado de imigração e o que eles fazem?

Os advogados imigratórios são advogados licenciados e especializados em imigração. Eles prestam assistência a seus clientes e os representam judicialmente perante aos órgãos de imigração, tanto no tribunal, bem como no preenchimento de formulários referentes a benefícios imigratórios. O advogado pode dar conselhos gerais e também discutir opções de vistos de imigração. Como todos os profissionais de advocacia, os advogados de imigração são obrigados, por exigências profissionais éticas e legais, a manter em sigilo qualquer informação discutida com seus clientes.

Onde posso encontrar um advogado de imigração local?

Serviço de Cidadania e Imigração (USCIS), uma agência do Departamento de Segurança Interna (DHS) que oferece dois locais para ajudar pessoas a encontrarem serviços jurídicos gratuitos ou de baixo custo:

[USCIS: Procure Por Ajuda na página de sua Comunidade](#)

[USCIS: Página para Localizar Serviços Jurídicos](#)

[O Conselho de Apelações de Imigração \(BIA\) fornece uma lista de advogados separados por estado que prestam serviços de imigração gratuito ou de baixo custo](#)

[A associação American Immigration Lawyers Association \(AILA\) oferece recomendação online de Advogados imigratórios que podem ajudar estudantes a encontrar um advogado de imigração qualificado.](#)

[A associação American Bar Association também fornece informações sobre como encontrar serviços legais e jurídicos por estado.](#)

Informații privind imigrare și vize pentru victimele a violenței sexuale și interpersonale.

Studentii internaționali cu întrebări despre imigrare și statutul de viză sunt sfătuiți să solicite asistență de la un avocat de imigrare. Acest document este o resursă pentru a explica anumite aspecte ale legii, dar nu este un înlocuitor pentru consultații juridice.

Am fost o victimă de agresiune, statutul meu de imigrare va afecta capacitatea mea de a avea acces la resursele de pe-campus?

Nu. Conform legii, studenții și personalul care sunt victime sau supraviețuitori ale violenței sexuale și interpersonale primesc aceleași drepturi în conformitate cu Titlului IX din 1972 Amendamentele de Educație (Titlul IX) și actul împotriva violenței a femeilor (VAWA), indiferent de statutul de imigrare și de viză.

Informații despre resursele medicale și consiliere pe-campus, precum și cazare disponibilă, pot fi găsite la

www.cortland.edu/titleix

Informații despre procesul de conduită a studenților poate fi găsit la

www.cortland.edu/student-conduct

Colegiul nu se va răzui împotriva dumneavoastră sau va trata diferit pe baza crimei raportate.

Pot să depun o plângere penală ca un imigrant documentat sau nedocumentat?

Da. Informații despre definiții penale a statului dumneavoastră, dacă e agresiune sexuală, violența în familie, violența în timpul întâlnirii și urmărirea pot fi găsite în Raportul Anual de Securitate

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

Întrebări specifice despre depunerea plângerii pot fi adresate

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111

www.cortland.edu/upd

upd@cortland.edu

Există statute de imigrare și vizele specifice pentru victime?

Da. Pentru victime ale agresiunilor sexuale, violența domestică, violența în timpul întâlnirii și urmărirea, pot exista și alte opțiuni de viză, inclusiv U și T Vize. Pentru detalii, consultați cu un avocat de imigrare.

U Visa

T Visa

<p>Pentru victime de abuz substanțial fizic sau mental din cauza a unor activități criminale, inclusiv abuz sexual, violență domestică, viol, atac, sau alte infracțiuni afiliate</p> <ul style="list-style-type: none"> - Victima solicitantului trebuie să fie o victimă a infracțiunii calificate și probabil să fie de ajutor pentru cercetarea și / sau investigarea penală a acestei activități criminale - În general valabil pentru patru ani - Pentru mai multe informații, consultați cu un avocat de imigrare, și vedeți: <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>Pentru victime ale traficului de ființe umane</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cu cerințe rezonabile de la poliție trebuie să coopereze în timpul investigații sau urmărirea penală a actului traficului (cu excepția cazului atunci când nu poate coopera din cauza traumei fizice sau psihice), și victima/solicitantul trebuie să demonstreze că ar suferi greutăți extreme în cazul eliminării din Statele Unite - În general valabil pentru patru ani - Pentru mai multe informații, consultați cu un avocat de imigrare, și vedeți: <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>
--	--

Există un birou pe-campus, care îmi poate oferi ceva informații suplimentare?

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209
<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

Oficiul pentru Studenți Internaționali poate oferi informații utile cu privire la statutul de imigrant. Să rețineți, că întrebările cu privire la opțiunile pentru schimbarea statutului de vize, sau opțiuni juridice care nu intră în parametru de F-1 și J-1 a vizelor de student, sau vize sponsorizate pentru munca, trebuie să consultați un avocat calificat de imigrare.

Visa Options

<p>F-1 și J-1 statut de studenți</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opțiuni pentru reducerea claselor din cauza afecțiunilor medicale trebuie aprobat de un medic licențiat, doctor de osteopatie, sau psiholog clinic licențiat ● Opțiuni pentru, și consecințe pentru, părăsirea programului de studiu ● Informații despre revenirea la programul de studiu la o dată ulterioară, în cazul în care studentul alege părăsirea de studii ● Opțiuni și consecințele pentru însoțitor soț/soție ● Informații generale cu privire la opțiunile de schimbarea statutului de vize. ● Informații generale privind vizele U și T. (Trimiterea la un avocat calificat de imigrare) ● Consultare cu un avocat calificat 	<p>H-1B, O-1, E-3, ori TN muncitori</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opțiuni pentru un concediu de absență de la muncă, și consecințe la statutul de imigrare ● Opțiuni și consecințele pentru însoțitor soț/soție ● Informații generale cu privire la opțiunile de schimbarea statutului de vize (Trimitere la un avocat calificat de imigrare) ● Informații generale la de vizele U și T. (Trimitere la un avocat calificat de imigrare) ● Consultare cu un avocat calificat <p>Pendinte aplicații de rezidenți permanenți a SUA (green card care nu a fost încă aprobată)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Impactul a părăsirii muncii, dacă sunteți în așteptare de rezidență permanentă pe bază de muncă ● Consultare cu un avocat calificat
---	--

Ce este un avocat de imigrare și ce fac ei?

Avocații de imigrare sunt avocați cu licență care se specializează în domeniul dreptului de imigrație. Ei funcționează ca avocatul clientului, și le poate reprezenta în fața agențiilor de imigrare, atât cât în judecată a imigrației, precum și în depunerea aplicațiilor pentru beneficiile de imigrare. Avocatul poate da sfaturi generale și pot discuta opțiunile de imigrare. Ca toți juriști, avocați de imigrare sunt obligați prin cerințele profesionale etice și legale, și confidențial să păstreze discuțiile clientului.

Unde pot găsi un avocat local de imigrare?

SUA Cetățenie și Servicii de Imigrare (USCIS), un birou al Departamentului de Securitate Internă (DHS), oferă două site-uri pentru a ajuta persoanele fizice găsi reprezentare juridică gratuită sau la preț redus:

[USCIS: Găsește Ajutor din comunitatea ta Webpage](#)

[USCIS: Găsiți Servicii juridice Webpage](#)

[Consiliul de Apel Imigrație \(BIA\) oferă o listă de avocați de către stat, care furnizează servicii de imigrare, gratis sau pentru un preț redus.](#)

[Asociația Americană a Avocaților de Imigrare \(AILA\) oferă on-line serviciile de referire a avocați de imigrare care poate ajuta studenților găsi un avocat de imigrare.](#)

[American Bar Association oferă de asemenea, informații pentru a găsi servicii juridice pe bază de stat.](#)

Иммиграционная Информация Для Жертв Сексуального и Межличностного Насилия.

Студентам и учёным, не являющимися гражданами США, у которых есть вопросы по поводу их иммиграционного или визового статуса, рекомендуется обратиться за помощью к адвокату специализирующемуся в иммиграционных делах. Этот документ является ресурсом для объяснения некоторых аспектов закона, но не может заменить юридическую консультацию.

Я был жертвой нападения/изнасилования. Влияет ли мой иммиграционный статус на мою способность получить доступ к ресурсам и помощи на кампусе?

Нет. В соответствии с законами “Title IX of the 1972 Education Amendments” (федеральный закон запрещающий дискриминацию из за пола в учебных учреждениях) и “Violence Against Women Act, VAWA” (федеральный закон запрещающий насилие над женщинами), все студенты и работники, которые являются жертвами сексуального и межличностного насилия, имеют те же права что и граждане США, независимо от их иммиграционного статуса и визы.

Информация о медицинской и психологической помощи на кампусе, а также информация про доступное жильё и другую помощь можно найти в

www.cortland.edu/titleix

Информацию о процессе студенческой дисциплины можно найти в

www.cortland.edu/student-conduct

Колледж не будет применять репрессии против вас, или относиться к вам иначе на основе того, что вы сообщили о преступлении.

Могут ли я выдвигать уголовные обвинения будучи легальным или нелегальным иммигрантом?

Да. Информацию об определениях “сексуального насилия”, “насилия в семье”, и “насилия и преследования в процессе романтических отношений” вашего штата можно найти в Ежегодном Отчете о Безопасности (“Annual Security Report”)

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

Конкретные вопросы о подаче обвинений могут быть направлены в

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111

www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

Существуют ли конкретные визовые и иммиграционные статусы для жертв преступлений?

Да. Для жертв сексуального насилия, насилия в семье, насилия и преследования в процессе романтических отношений, могут быть другие варианты виз, в том числе визы “U” и “T”. Для более конкретной информации, обратитесь к иммиграционному адвокату.

“U” виза

“T” виза

Información de Visas e Inmigración para Víctimas de Violencia Sexual e Interpersonal

A los estudiantes internacionales y académicos que tengan preguntas sobre el estatus de su visa y su estatus migratorio, se les aconseja buscar la ayuda de un abogado de inmigración. Este documento es un recurso para explicar ciertos aspectos de la ley, pero no es un sustituto de asesoramiento legal.

He sido víctima de asalto, ¿mi estatus migratorio afecta mi capacidad de utilizar los recursos en el campus?

No. Según la ley, los estudiantes y el personal que son víctimas o sobrevivientes de violencia sexual e interpersonal reciben los mismos derechos bajo el Título IX de las Enmiendas de Educación 1972 (Título IX) y la Ley de Violencia Contra las Mujeres (VAWA), independientemente de su estatus migratorio y la visa.

Información sobre los recursos médicos y de asesoramiento en el campus, así como los alojamientos disponibles, se pueden encontrar en

www.cortland.edu/titleix

Información sobre el proceso de la conducta del estudiante se puede encontrar en

www.cortland.edu/student-conduct

La Universidad no tomará represalias contra usted o lo tratará de manera diferente sobre la base de denunciar un delito.

¿Puedo presentar cargos criminales como un inmigrante documentado o indocumentado?

Sí. Información acerca de las definiciones criminales de su estado con respecto al asalto sexual, violencia doméstica, violencia en el noviazgo y el acecho se pueden encontrar en el Informe Anual de Seguridad :

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

Las preguntas específicas sobre la presentación de cargos, puede dirigirse al:

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111

www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

¿Hay estados específicos de visado e inmigración para las víctimas de delitos?

Sí. Para las víctimas de asalto sexual, violencia doméstica, violencia en el noviazgo y el acecho, puede haber otras opciones de visa, incluyendo las visas U y T. Para averiguar los detalles, consulte con un abogado de inmigración.

Visa U

Visa T

<p>Para víctimas de abuso físico o mental significativo, como resultado de cierta actividad criminal, incluyendo el abuso sexual, la violencia doméstica, la violación, el abuso, u otros delitos relacionados.</p> <p>-La víctima /el solicitante debe ser víctima de un crimen que califique como tal y la víctima debe ayudar en la investigación y / o procesamiento de esa actividad criminal</p> <p>-Generalmente tiene vigencia de cuatro años</p> <p>-Para más información, consulte con un abogado de inmigración, y revise:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>Para víctimas de la trata de personas</p> <p>-Debe ajustarse a las disposiciones razonables de los cuerpos policiales de cooperación en la investigación o el enjuiciamiento de actos de trata de personas (a menos que no pueda cooperar debido a un trauma físico o psicológico), y debe ser capaz de demostrar que la víctima / el solicitante sufriría dificultades extremas si se le deporta o saca de los Estados Unidos</p> <p>-Generalmente tiene vigencia de cuatro años</p> <p>-Para más información, consulte con un abogado de inmigración, y revise:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>
--	---

¿Hay una oficina en el campus que me puede proporcionar información adicional?

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209

<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

El La Oficina de Estudiantes Internacionales y Servicios Escolares puede proporcionar información útil sobre el estado migratorio. Tenga en cuenta que para cuestiones relativas a cambios en otros estados de visado u opciones legales que quedan fuera de visas típicas para estudiantes F-1 y J-1 o de visas de trabajo patrocinadas por una compañía o jefe patrocinador, debe consultar a un abogado de inmigración calificado.

Opciones de visa

<p>Estudiantes con visas F-1 y J-1</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opciones de aprobación para reducir el número de cursos debido a condiciones médicas certificadas por un médico autorizado con licencia, por un doctor en osteopatía, o por un psicólogo clínico certificado. ● Opciones para, y las consecuencias de, darse de baja de su programa académico ● Información acerca de regresar al programa académico en una fecha posterior, si el estudiante decide darse de baja ● opciones y consecuencias para los cónyuges acompañantes ● Información general sobre las opciones para cambiar el estatus de visa. ● Información general sobre las visas U y T. (Referencia a un abogado de inmigración calificado) ● Referencia a un abogado calificado 	<p>Empleados con visas H-1B, O-1, E-3, o TN</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opciones para una licencia para ausentarse del trabajo y las consecuencias a su estado migratorio ● Opciones y consecuencias para los cónyuges acompañantes ● Información general sobre las opciones para el cambio de estatus de visa. La remisión a un abogado de inmigración calificado ● Información general sobre visas U y T. (Derivación a un abogado de inmigración calificado) ● La remisión a un abogado de inmigración calificado Residentes permanentes en espera (tarjeta de residencia que aún no ha sido aprobada) ● El impacto de dejar el trabajo de la compañía o jefe patrocinador/a de su solicitud de residencia permanente; ● Remisión a un abogado calificado
---	--

Qué es un abogado de inmigración y ¿qué hace?

Los abogados de inmigración son abogados con licencia que se especializan en el campo de la ley de inmigración. Funcionan como defensores del cliente, y pueden representarlos ante las agencias de inmigración, tanto en la corte de inmigración, como en la presentación de solicitudes para beneficios de inmigración. El abogado puede dar consejos generales y puede discutir las opciones de inmigración. Al igual que todos los abogados, los abogados de inmigración están sujetos a los requisitos profesionales éticos y legales, y mantienen la confidencialidad de las discusiones con sus clientes.

¿Dónde puedo encontrar un abogado de inmigración local?

El Servicio de Ciudadanía e Inmigración (USCIS), una agencia del Departamento de Seguridad Nacional (DHS) , ofrece dos sitios para ayudar a las personas a encontrar representación legal gratuita o de bajo costo:

[USCIS: Encontrar Ayuda en su página web de la Comunidad](#)

[USCIS: Encuentra Legal Services Página](#)

[La Junta de Apelaciones de Inmigración \(BIA\) proporciona un listado de abogados por estado que prestan servicios de inmigración, ya sea de forma gratuita o de bajo costo.](#)

[La Asociación Americana de Abogados de Inmigración \(AILA\) ofrece un Servicio de Referencia de Abogados de Inmigración en línea que pueden ayudar a estudiantes o académicos a encontrar un abogado de inmigración.](#)

[La Asociación de Abogados de Estados Unidos también proporciona información sobre cómo encontrar servicios legales según el estado.](#)

Invandring & Information om visum för offer för sexuellt & interpersonligt våld

Internationella studenter och akademiker med frågor om deras invandring och visumstatus rekommenderas att söka hjälp av en invandringsadvokat. Detta dokument är en resurs för att förklara vissa aspekter av lagen, men det är inte en ersättning för juridisk rådgivning.

Jag har varit utsatt för övergrepp. Påverkar min invandrarstatus min förmåga att få tillgång till campus resurser?

Nej, enligt lagen, studenter och personal som är offer eller överlevare av sexuellt interpersonellt våld får samma rättigheter enligt avdelning IX i 1972 Utbildning Ändringar (avdelning IX) och våld mot kvinnor lagen (VAWA), oavsett om invandring och visumstatus.

Information på campus medicinska och rådgivning resurser, liksom tillgängligt boende, kan hittas på

www.cortland.edu/titleix

Information om studentadministrering processen kan hittas på www.cortland.edu/student-conduct

Kollegiet kommer inte slå tillbaka mot dig eller behandla dig annorlunda på grund av rapportering av ett brott.

Kan jag väcka åtal som en dokumenterad eller odokumenterad invandrare?

Ja. Information om din stats straffrättsliga definitioner av sexuella övergrepp, våld i hemmet, dejting våld och förföljelse kan återfinnas i den årliga säkerhetsrapporten <http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

Särskilda frågor om anmälningar kan riktas till

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111
www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

Finns det särskilda visum och invandring status för brottsoffer?

Ja. För offren av sexuella övergrepp, våld i hemmet, dejting våld och förföljelse, kan det finnas andra visum alternativ, inklusive U och T visum. För mer information, prata med en invandringsadvokat.

U visum

T visum

<p>För offer av grov fysisk eller psykisk misshandel som ett resultat av viss brottslig verksamhet, inklusive sexuella övergrepp, våld i hemmet, våldtäkt, misshandel eller andra brott</p> <p>-Sökande måste vara ett offer av kvalificerande brottslig verksamhet och kommer behöva vara till hjälp för utredningen och / eller lagföring av brottsliga verksamheten</p> <p>-Generellt gälls i fyra år</p> <p>-För mer information, kontakta en invandrings advokat, och se:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>For offer av människohandel</p> <p>-Måste uppfylla rimliga krav från brottsbekämpande för samarbete i utredningen eller lagföringen av människohandel handling (s) (såvida offret inte kan samarbeta på grund av fysisk eller psykisk trauma), och måste kunna visa att han/hon skulle lida svåra umbäranden utan ett T visum och uppehåll i USA</p> <p>-Generellt gälls i fyra år</p> <p>-För mer information, kontakta en invandrings advokat, och se:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>
---	--

Finns det ett kontor på campus som kan ge mig ytterligare information?

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209

<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

International Student och Scholar servicebyrå kan ge värdefull information om invandrarstatus. Observera att för frågor om ändringar till andra viserings status, eller lagliga alternativ som faller utanför standard F-1 och J-1 studentvisum eller arbetsgivare sponsrade arbete visum, konsultera en kvalificerad invandrings advokat.

Visa Options

<p>F-1 och J-1-status studenter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alternativ för reducerad kursbelastning på grund av medicinska tillstånd som certifierats av en legitimerad läkare, doktor i osteopati, eller licensierade psykolog • Alternativ för att dra tillbaka från sin akademiska program • Information om återvändning till den akademiska programmet vid ett senare tillfälle om studenten väljer att dra tillbaka • Val och konsekvenser för medföljande makar • Allmän information om alternativ för att ändra viserings status. • Allmän information om U och T-visum. (Hänvisningar till en kvalificerad invandrings advokat) • Hänvisningar till en advokat 	<p>H-1B, O-1, E-3, eller TN anställda</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alternativ för en arbets tjänstledighet, och konsekvenser för din statusinvandring • Val och konsekvenser för medföljande makar • Allmän information på alternativ för att ändra viserings status. Remiss till en kvalificerad invandrings advokat • Allmän information om U och T-visum. (Remiss till en kvalificerad invandrings advokat) • Remiss till en kvalificerad invandrings advokat • Avvaktande amerikanska bofasta (grönt kort ännu inte godkänt) • Effekterna av att lämna din anställning medans du väntar på din arbetsgivare-sponsrad permanent bosatt ansökan • Remiss till en advokat
--	--

Vad är en invandring advokat och vad gör de?

Invandring advokater är licensierade advokater som är specialiserade inom invandringslagstiftningen. De fungerar som kundens förespråkare, och kan representera dem framför immigrationsmyndigheter, både i invandrings domstol samt arkiverings ansökningar om immigrations förmåner. Advokaten kan ge allmänna råd och kan diskutera invandrings alternativ. Liksom alla advokater, invandrings advokater är bundna av professionella etiska och rättsliga krav och måste hålla kunddiskussioner konfidentiella.

Var kan jag hitta en lokal invandring advokat?

Amerikanskt medborgarskap och Immigration Services (USCIS), en byrå av Department of Homeland Security (DHS) erbjuder två sajter för att hjälpa individer att hitta gratis eller låg kostande juridiskt ombud:

[USCIS: Hitta Hjälp i gemenskapen webbsida](#)

[USCIS: Hitta Legal Services webbsida](#)

[styrelse Immigration Appeals \(BIA\) ger en lista på advokater från staten som tillhandahåller invandringstjänster antingen gratis eller för en lågkostnad.](#)

[Den amerikanska Immigration Lawyers Association \(AILA\) erbjuder en online Invandring Advokat Remiss tjänst som kan hjälpa en student eller akademiker hitta en invandrings advokat.](#)

[American Bar Association ger också information om att hitta juridiska tjänster från staten.](#)

Cinsel ve Kişilerarası Şiddete Uğrayan Kişiler için Göçmenlik ve Vize Bilgileri

Göç ve vize durumu hakkında soruları olan uluslararası öğrencilerin ve akademisyenlerin göçmenlik avukatından yardım almaları tavsiye edilir. Bu belge kanunların bazı yönlerini açıklamak için yalnızca bir ek kaynaktır, ve yasal tavsiyenin yerine kullanılmamalıdır.

Şiddet saldırısına uğradım, benim göçmenlik durumum kampüs kaynaklarından faydalanmamı etkiler mi?

Hayır. Yasaya göre, cinsel veya kişilerarası şiddete maruz kalan öğrenciler ve personel göçmenlik ve vize durumuna bakılmaksızın aynı haklara sahiptirler. (Yasalar: Title IX of the 1972 Education Amendments (Title IX) and the Violent Against Women Act (VAWA)).

Kampüs medikal ve psikolojik danışma kaynaklarını ve mevcut konaklama imkanları hakkında bilgileri burada bulabilirsiniz.

www.cortland.edu/titleix

Öğrenci davranış yöntemleri hakkında bilgi ise burada bulunabilir.

www.cortland.edu/student-conduct

Bu suçu ihbar ettiginiz için Üniversite size karşı tutum alamaz ve ayırım yapamaz.

Yasal veya belgesiz (kaçak) göçmen bir kişi olarak cezai suçlama yapma yetkim var mı?

Evet. İçinde yaşadığınız eyaletin cinsel saldırı, aile içi şiddet, flört şiddeti ve tacizkar takiple ilgili cezai suç tanımlamaları hakkında bilgileri Annual Security Report'unda bulabilirsiniz. Suçlamayla ilgili detaylı sorular için buraya başvurabilirsiniz.

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111

www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

Saldırı mağdurları için özel vize ve göçmenlik statüleri var mı?

Evet. Cinsel saldırı, aile içi şiddet, flört şiddeti ve taciz mağdurları için U ve T Vizeler'de dahil diğer vize seçenekleri olabilir. Detaylar için, bir göçmenlik avukatına danışın.

U vizesi

T vizesi

<p>Cinsel istismar, aile içi şiddet, tecavüz, saldırı veya başka şekilde siddete maruz kalarak, ciddi fiziksel ya da zihinsel istismara mağdur kalan kişiler</p> <p>-Mağdur kişi/ Başvuru yapan kişinin suç sayılan bir saldırıya uğramış olması ve soruşturma ve/veya kovuşturma konularında yardıma hazır olması gerekir</p> <p>- Genellikle dört yıl için geçerlidir</p> <p>- Daha fazla bilgi için bir göçmenlik avukatına danışın ve aşağıdaki websitesine bakın:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>İnsan ticaretine mağdur olan kişiler</p> <p>- İnsan ticaretiyle ilgili soruşturma veya kovuşturma işlerinde işbirliği yapmak zorunluğu vardır (fiziksel veya psikolojik travmadan dolayı kişinin işbirliği yapma yeteneği olmadığı durumlar haricince)ve ABD'den gönderildiği takdirde büyük zorluklarla karşılanacağını kanıtlaması gerekir</p> <p>- Genellikle dört yıldır geçerlidir</p> <p>- Daha fazla bilgi için bir göçmenlik avukatına danışın, ve aşağıdaki websitesine bakın:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>
---	---

Kampüste bana ek bilgi sağlayabilecek bir ofis var mı?

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209
<http://www2.cortland.edu/studyabroad/studyabroad@cortland.edu>

The International Student and Scholar Services Office (Uluslararası Öğrenci ve Akademik Hizmetler Bürosu) göçmenlik statüsü ile ilgili yararlı bilgiler verebilir. Bunun dışında, başka bir vizeye geçmekle ilgili sorularınız, F-1 ve J-1 öğrenci vizesi şeklindeki sorularınız veya işveren sponsorluğunda çalışma vizesiyle ilgili sorularınız için bir göçmen avukatıyla görüşün.

Visa Options

<p>F-1 ve J-1 statüsündeki öğrenciler</p> <ul style="list-style-type: none">• Lisanslı tıp doktoru, osteopati doktoru veya klinik psikoloğun onayıyla ders yükünü azaltma seçeneği• Okuldan ayrılma ve onunla ilgili varılacak sonuçlarla ilgili seçenekler• Okuldan ayrılmayı seçen öğrenciler için ilerdeki bir tarihte akademik programa dönme imkaniyle ilgili bilgi• Beraberindeki eşyle ilgili seçenekler ve etkileri• Vize statüsünü değiştirmekle ilgili seçenekler hakkında genel bilgiler• U ve T vizeleri hakkında genel bilgi (bir göçmen avukatına tavsiye ve sevk)• Bu konularda nitelikli avukata tavsiye ve sevk	<p>H-1B O-1, E-3 veya TN vizesiyle çalışanlar</p> <ul style="list-style-type: none">• Belli bir süre işten ayrılma seçenekleri ve bunun göçmenlik statüsüne etkileri• Beraberindeki eşyle ilgili seçenekler ve etkileri• Vize durumunu değiştirmekle ilgili genel bilgiler. Göçmen avukatına tavsiye ve sevk• U ve T vizeeri için genel bilgiler (Göçmen avukatına tavsiye ve sevk)• Göçmen avukatına tavsiye ve sevk (ABDde daimi ikamet bekleyen ama yeşil kartı henüz onaylanmamış)• İşveren sponsorluğunda daimi ikamet başvurusu yapmış kişilerin işi bırakmaları nedeniyle karşılanacakları sonuçlar• Avukata tavsiyesi ve sevk
--	---

Göçmenlik avukatı nedir ve ne yapar?

Göçmenlik avukatları göçmenlik yasaları alanında uzmanlaşmış lisanslı avukatlardır. Göçmenlik avukatları göçmenlik vizesi başvurusu yapmak isteyen kişileri temsil ederler. Onların göçmenlik başvurularını yapabilirler, göçmenlik bürolarında ve mahkemelerde onların haklarını savunurlar. Ayrıca bu konularla ilgili genel tavsiyelerde bulabilirler ve göçmenlik seçeneklerini anlatabilirler. Bütün avukatlar gibi, göçmenlik avukatları da mesleki etik ve yasal şartlarla bağımlı olarak müşteriyle ilgili bilgileri gizli tutmak zorundadırlar.

Bu çevrede göçmenlik avukatı nasıl bulabilirim?

ABD Vatandaşlık ve Göçmenlik Hizmetleri (USCIS), Homeland Security Bölümü bürosu (DHS) ücretsiz ya da düşük maliyetli avukat bulmak için iki site sunuyor:

[USCIS: Community Web içinde Yardım bulun](#)

[USCIS: Yasal Hizmetler bulun.](#)

[Göçmenlik Temyiz Kurulu \(BIA\) ücretsiz ya da çok az maliyetli göçmenlik hizmetleri sağlayan avukatların listesini](#)

[Amerikan Göçmenlik Avukatları Birliği \(AILA\) Göçmenlik Avukat Yönlendirme Hizmeti 'de göçmenlik avukatı listesi bulabilirsiniz.](#)

[Amerikan Bar Association'ın web sitesinde Eyaletlerdeki avukatların listesini bulabilirsiniz.](#)

Informacije vezane o imigraciji i vizama za žrtve seksualnog i medjusobnog nasilja

Medjunarodni studenti i naučnici koji imaju pitanja vezana za njihovu visu i imigracionalni status savetovani su da potraže pomoć od imigracionalnog advokata. Ovaj dokumenat služi samo kao resurs koji objašnjuje određene aspekte zakona, ali nije nikako zamena za pravni savet.

Ja sam bio/bila žrtva napada, da li moj imigracionalni status utiče na moju sposobnost da upotrebim školske resurs?

Ne. Po zakonu, studenti i zaposleni koji su žrtve seksualnog ili medjusobnog nasilja dobijaju ista prava ispod Title IX-1972 Education Amendments (Title IX) i Violence Against Women Act (VAWA), bez obzira na imigracionalni status.

Informacije o školskim medicinskim resursima i resursima o savetovanju, kao i smjestanjih kapaciteta, mogu se naći na

www.cortland.edu/titleix

Informacije o procesu studentskog ponašanja mogu se naći na

www.cortland.edu/student-conduct

Fakultet se neće svetiti protiv vas ili vas tretirati različito na osnovu prijave zločina.

Mogu li da pokrenem krivični postupak kao imigrant sa dokumentima ili kao neprijavljeni imigrant?

Da. Informacije o krivičnim definicijama vaše države o seksualnom zlostavljanju, porodičnom nasilju, nasilje tokom zabavljanja i proganjanje mogu se pronaći u Godišnjem Izveštaju o Bezbednosti

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

Konkretna pitanja o podnešenju prijava mogu biti upućena na

University Police Department
SUNY Cortland, Van Hoesen Hall, Room C-17
607-753-2111

www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

Da li postoji specifična viza i imigracionalni status za žrtve zločina?

Da. Za žrtve seksualnog nasilja, porodičnog nasilja, nasilja zabavljanja i proganjanja, postoje druge opcije viza, uključujući U i T vize. Za specifičnost, kontaktiraj imigracionalnog advokata.

U viza

T viza

<p>Za žrtve značajnog fizičkog ili psihičkog zlostavljanja kao rezultat određenih kriminalnih aktivnosti, uključujući seksualno zlostavljanje, porodično nasilje, silovanje, zlostavljanje, ili druga slična krivična dela</p> <p>-žrtva/podnosilac mora biti žrtva određenje kriminalne aktivnosti koja bi bila od pomoći u istrazi i/ili potrazi te kriminalne aktivnosti</p> <p>-Generalno važi četiri godine</p> <p>-Za dodatne informacije, obratite se imigracionalom advokatu, i pregledaj:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>Za žrtve trgovine ljudima</p> <p>-Mora da uskodi sa razumnim zahtevima od policije za saradnju u istrazi ili potrazi o trgovnom djelu(djelima) (osim ako nisu u stanju da saradjuju zbog fizičke ili psihološke traume), i mora biti u stanju da dokaze da žrtva/podnosilac bi patio od ekstremne poteškoće ako je uklonjen iz Sjedinjenih Američkih Država</p> <p>-Generalno važi četiri godine</p> <p>-Za dodatne informacije, obratite se imigracionalom advokatu, i pregledaj:</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>
---	--

Da li postoji kancelarija na kampusu koja može da mi pruži dodatne informacije?

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209

<http://www2.cortland.edu/studyabroad/>
studyabroad@cortland.edu

Kancelarija za Medjunarodne Studente i Naučnike može da pruži korisne informacije u vezi sa imigracionalnim statusom. Imajte na umu da pitanja vezana za promenama ostalih viza, ili zakonskih mogućnosti koja su izvan standardnih F-1 i J-1 studenskih viza, ili radnih viza, morate obratiti kvalifikovanom imigracionalom advokatu.

Opciones de visa

<p>F-1 i J-1 studenti</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opcije za smanjivanje časova zbog zdravstvenog stanja overenog kod licenciranog doktora, doktora osteopatije ili licencirani klinički psiholog ● Opcije za, i posledice za, povlačenje iz vašeg akademskog programa ● Informacije o povratku na akademski program na kasnijem datumu, ako studenat odabere da se povuče ● Opcije i posledice za supruge ● Osnovni podaci o opcijama za promenu vaše vize ● Osnovni podaci o U ili T vizama (Upućivanje kvalifikovanim imigracionim advokatu) ● Upućivanje kvalifikovanim advokatom 	<p>H-1B, O-1, E-3, ili TN radnici</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opcije za odsut rada, i posledice po vašem imigracionom statusu ● Opcije i posledice za supruge ● Osnovni podaci o opcijama za promenu statusa vize. <p>Upućivanje kvalifikovanom advokatu</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Opšte informacije o U i T vizama (Upućivanje kvalifikovanom imigracionim advokatu) ● Upućivanje kvalifikovanim imigracionim advokatu <p>Oni koji su u toku U.S. stalnog stanovnika (kojima zelena karta još nije odobrena)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Uticaj ostavljanja svog posla dok čekate stanovništvo kroz aplikaciju preko rada ● Upućivanje kvalifikovanom advokatu
--	---

šta je imigracionalni advokat i šta radi?

Imigracionalni advokati su licensirani advokati koji specilizuju u oblasti zakona imigracije. Oni funkcionišu kao zastupnik klijenta i zastupa ih pred imigracionim agencijama, kao i na imigracionom sudu za podnošenje aplikacija za imigracionu korist. Advokat može da vam pruži opšte savete vezane za imigracione opcije. Kao i svi pravnici, imigracionalni advokati su obavezani profesionalnih etičkih i zakonskih uslova, koje uključuje držati diskusije medju klijentima poverljive.

Gde mogu da nadjem lokalnog imigracionnog advokata?

SAD Državljanstvo i Imigracionalne Usluge (USCIS), biro Odeljenja za Unutrašnju Bezbednost (DHS), nude dva mesta koja mogu pomoći pojedincima naći bezplatan ili jeftiniji pravni zastup:

[USCIS: Pronadji Pomoć u Vašoj Zajednici Stranica](#)

[USCIS: Pronadji Pravne Usluge Stranica](#)

[Odbor za Imigracionalne žalbe \(BIA\) pruža spisak advokata po državi koji pružaju imigracionne usluge za besplatno ili jeftinije.](#)

[Udruženje Američkih Imigracionalih Advokata \(AILA\) nudi Imigracionni Advokat Upućivanje Usluge koje mogu pomoći studentu ili učeniku da pronadje imigracionnog advokata.](#)

[Udruženje Američkih Advokata isto pruža informacije o pronalazenju pravnih usluga po državi.](#)

جنسی اور باہمی تشدد کا شکر ہونے والوں کے لیے امیگریشن اور ویزا انفارمیشن

ان کے امیگریشن اور ویزا حیثیت کے بارے میں سوالات کے ساتھ بین الاقوامی طلباء اور علماء کرام کو ایک امیگریشن وکیل کی مدد حاصل کرنے کا مشورہ دیا جاتا ہے۔ یہ دستاویز قانون کے کچھ پہلوؤں کی وضاحت کے لئے ایک وسیلہ ہے، لیکن قانونی مشورہ کے لئے ایک متبادل نہیں ہے۔

میں حملے کا شکار ہو چکے ہیں تو، میری امیگریشن کی حیثیت ہے کہ کیامپس وسائل تک رسائی حاصل کرنے کی صلاحیت کو متاثر؟

تشدد کے متاثرین ہیں جو interpersonal قانون کے تحت نمبر، متاثرین یا جنسی اور IX طلباء اور عملے کے تحت وہی حقوق حاصل کرتے ہیں 1972 تعلیم ترامیم کے عنوان کے خلاف تشدد (VAWA) اور خواتین ایکٹ (IX امیگریشن اور ویزا کے قطع نظر، (عنوان حیثیت

کیامپس طبی اور مشاورت کے وسائل، کے طور پر .
بھی دستیاب رہنے کی جگہ کے بارے میں معلومات، پر
ملاحظہ کیا جا سکتا ہے

www.cortland.edu/titleix

طالب علم کے طرز عمل کے عمل کے بارے میں
معلومات

www.cortland.edu/student-conduct

میں پایا جا سکتا ہے۔ کالج آپ کے خلاف جوابی کارروائی یا کسی جرم کی رپورٹنگ
کی بنیاد پر مختلف طریقے سے آپ کا علاج نہیں کیا جائے گا

تارکین تارکین وطن کے طور پر مجرمانہ undocumented میں نے ایک دستاویزی یا الزامات عائد کر سکتے ہیں؟

جی ہاں۔ جنسی تشدد، گھریلو تشدد، ملنہ تشدد اور تعاقب

کی مجرمانہ تعریفیں بارے میں stateâ €™ کی آپ
معلومات سالانہ سیکیورٹی رپورٹ میں پایا جا سکتا ہے

<http://www2.cortland.edu/offices/university-police-department/reports/>

درج کروانے کے الزامات کے بارے میں مخصوص سوالات کے

607-753-2111

www.cortland.edu/upd
upd@cortland.edu

سے خطاب کیا جا سکتا ہے]

جرائم کے شکار کے لئے مخصوص کی ویزا اور امیگریشن کی حیثیت موجود ہیں؟
جی ہاں۔ جنسی تشدد، گھریلو تشدد، ڈیٹنگ تشدد اور تعاقب کے متاثرین کے لئے، یو اور ٹی ویزا سمیت دیگر ویزا کے اختیارات، ہو سکتی ہے۔ تفصیلات کے لئے، ایک امیگریشن وکیل سے بات

کی ویزا U	کی ویزا T
<p>جنسی استحصال، گھریلو تشدد، زنا بالجبر، حملہ، یا دیگر متعلقہ جرائم سمیت بعض مجرمانہ سرگرمیوں، کے نتیجے میں کافی جسمانی یا ذہنی استعمال کی اطلاع کی -کی متاثرین درخواست گزار ہے کہ مجرمانہ سرگرمیوں / Victim- کی تحقیقات اور / یا استغاثہ کے لئے مددگار ثابت ہو جائے کرنے کی مجرمانہ سرگرمیوں اور امکان کو ایفاننگ کا شکار ہونا ضروری ہے چار سال کے لئے -عام طور پر درست مزید معلومات -کی، ایک امیگریشن وکیل سے مشورہ، see اور</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</p>	<p>انسانی اسمگلنگ کے متاثرین -کی اسمگلنگ ایکٹ (ص) کی تحقیقات یا پراسیکیوشن میں تعاون کے لئے قانون نافذ کرنے والے سے معقول اور مقتول / Must- درخواستوں کے ساتھ عمل درخواست گزار تو انتہائی مشکلات کا شکار کرے گا کہ مظاہرہ کرنے کے قابل ہونا چاہئے (کیونکہ جسمانی یا نفسیاتی ٹروما کے تعاون کرنے کے قابل نہیں جب تک) امریکہ کی طرف سے ہٹا دیا چار سال کے لئے -عام طور پر درست مزید معلومات -کی، ایک امیگریشن وکیل سے مشورہ، see اور</p> <p>http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</p>

مجھے مزید معلومات فراہم کر سکتے ہیں کہ کیمپس میں ایک دفتر ہے؟

International Programs Office
SUNY Cortland, Old Main, Room 219
607-753-2209

<http://www2.cortland.edu/studyabroad/>
studyabroad@cortland.edu

بین الاقوامی طالب علم اور عالم کی خدمات کے دفتر امیگریشن کی حیثیت کے بارے طالب علم ویزے، یا آجر کی طرف J-1 اور F-1 میں مفید معلومات فراہم کر سکتے۔ معیاری سے سپانسر کام ویزے کے باہر گر کہ دیگر ویزا کی حیثیت، یا قانونی اختیارات میں تبدیلی کے بارے میں سوالات کے لئے، ایک تعلیم یافتہ امیگریشن وکیل سے مشورہ یاد رکھیں کہ

ویزا کے اختیارات

<p>کی وجہ سے ایک لائسنس یافتہ طبی ڈاکٹر کی طرف کے ڈاکٹر، یا osteopathy سے تصدیق طبی حالات، لائسنس یافتہ طبی ماہر نفسیات سے کم کیا کورس بوجہ منظوری کیلئے اختیارات کے لئے اختیارات ہیں، اور اس کے نتائج، آپ کی تعلیمی پروگرام سے دستبردار کرنے کے لئے طالب علم کو واپس لینے کا انتخاب کرتے ہیں تو، بعد کی تاریخ میں تعلیمی پروگرام کی طرف لوٹنے کے بارے میں معلومات</p> <p>میاں بیوی کے ساتھ کرنے کے لئے اختیارات اور نتائج ویزا کی حیثیت کو تبدیل کرنے کے لئے اختیارات پر عمومی معلومات</p> <p>یو اور ٹی ویزے پر عمومی معلومات۔ (ایک تعلیم یافتہ (امیگریشن اٹارنی ریفرل ایک تعلیم یافتہ وکیل ریفرل</p>	<p>ملازمین TN یا H-1B، O-1، E-3، آپ کی امیگریشن کی حیثیت پر غیر موجودگی کے کام چھوڑ کے اختیارات، اور نتائج</p> <p>میاں بیوی کے ساتھ کرنے کے لئے اختیارات اور نتائج ویزا کی حیثیت کو تبدیل کرنے کے لئے اختیارات پر عمومی معلومات۔ ایک تعلیم یافتہ امیگریشن اٹارنی ریفرل</p> <p>یو اور ٹی ویزے پر عمومی معلومات۔ (ایک تعلیم یافتہ (امیگریشن اٹارنی ریفرل</p> <p>ایک تعلیم یافتہ امیگریشن اٹارنی ریفرل</p> <p>امریکی زیر مستقل باشندوں (گرین کارڈ ابھی تک (منظور نہیں</p> <p>آپ کے زیر التوا آجر کی طرف سے سپانسر مستقل رہائشی کی درخواست پر آپ کی ملازمت چھوڑنے کے اثرات؛</p> <p>ایک تعلیم یافتہ وکیل ریفرل</p>
--	---

کیا ایک امیگریشن وکیل ہے اور وہ کیا کرتے ہیں؟

امیگریشن وکلاء امیگریشن قانون کے میدان میں مہارت ہے جو لائسنس یافتہ وکلاء ہیں۔ انہوں نے امیگریشن عدالت میں کے طور پر اچھی طرح سے کے طور پر امیگریشن کے وکیل کے clientâ €™ کے فوائد کے لئے دائر کرنے کی اپیلی کیشنز میں دونوں طور پر کام، اور امیگریشن ایجنسیوں سے پہلے ان کی نمائندگی کر سکتے۔ وکیل عام مشورہ دے سکتے ہیں اور امیگریشن کے اختیارات پر بات چیت کر سکتے ہیں۔ تمام وکلاء کی طرح، امیگریشن وکلاء پیشہ ور، اخلاقی اور قانونی تقاضوں کے پابند، اور خفیہ کلانٹ بات چیت رکھنے رہے ہیں۔

میں کہاں ایک مقامی امیگریشن اٹارنی مل سکتی ہیں؟

ہوم لینڈ سیکورٹی کے سیکشن، (USCIS) امریکی شہریت اور امیگریشن سروسز کی ایک بیورو، افراد کو مفت یا کم قیمت پر قانونی نمائندگی کی تلاش میں مدد (DHS) کرنے کے لئے دو سائٹس فراہم کرتا ہے

[آپ کمیونٹی ویب کے صفحے میں مدد کی USCIS تلاش](#) | [ایگل سروسز ویب کے صفحے تلاش کریں USCIS](#)

[ایک فراہم کرتا مفت یا بہت کم لاگت کے لئے یا تو \(BIA\) امیگریشن اپیل کی بورڈ امیگریشن خدمات فراہم کرنے ہیں جو ریاست کی طرف سے وکلاء کی لسٹنگ](#)

[ایک آن لائن پیش کرتا امیگریشن \(AILA\) امریکی امیگریشن لائزز ایسوسی ایشن وکیل ریفرل سروس ایک طالب علم یا عالم ایک امیگریشن وکیل کی تلاش میں مدد کر سکتا ہے کہ](#)

[امریکی بار ایسوسی ایشن نے بھی معلومات فراہم قانونی خدمات کو تلاش کرنے کے ریاست کی طرف سے](#)